

Bushnell®

RIFLESCOPE OWNER'S GUIDE



TROPHY®
QUICK ACQUISITION

Model # RT1624BS15

05-24

Click on each topic in the Table of Contents to go directly to it.

TABLE OF CONTENTS

KEY ELEMENTS OF A RIFLESCOPE	4
MOUNTING YOUR RIFLESCOPE	4
ACTIVATING THE BATTERY	4
ATTACHING A MOUNT, RINGS AND SCOPE TO YOUR RIFLE	5
PRELIMINARY SCOPE ADJUSTMENTS - SETTING THE DIOPTER	5
ILLUMINATION CONTROLS	5
ELEVATION AND WINDAGE TURRETS	6
RESETTING THE ADJUSTMENT SCALE RING	6
VARIABLE POWER ADJUSTMENTS	6
STORAGE	6
ELEVATION TURRET TROUBLESHOOTING	6
MAINTENANCE	7
ALTITUDE AND TEMPERATURE	7
DOT DROP RETICLE	7
TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
CARING FOR YOUR RIFLESCOPE	8
DO YOU NEED TO SEND YOUR SCOPE TO US?	8
GLOSSARY OF COMMON RIFLESCOPE TERMS	9
WARRANTY	11

LANGUAGES

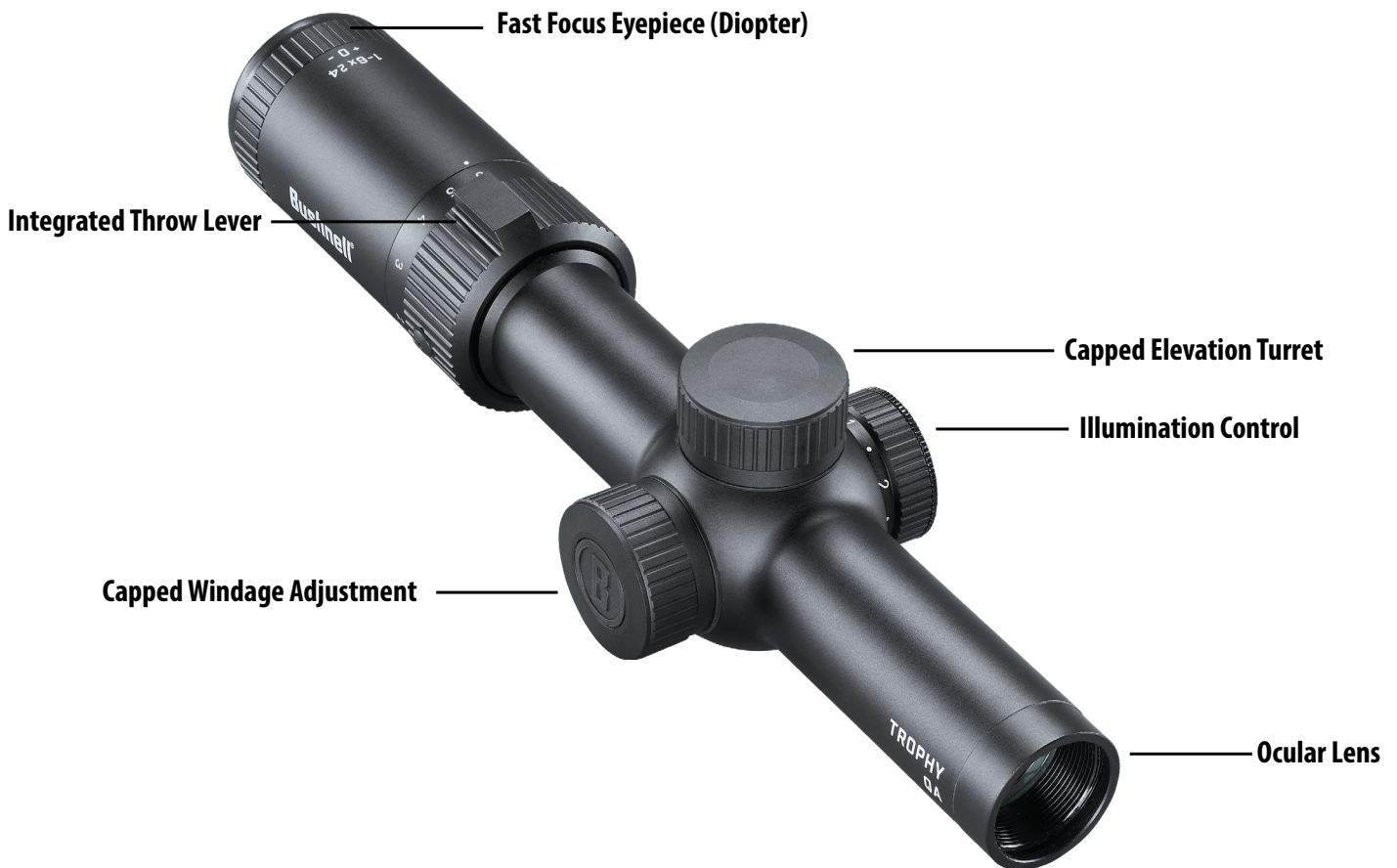
FRANÇAIS	12
ESPAÑOL	18
DEUTSCH	24
ITALIANO	30

YOU'VE MADE THE RIGHT DECISION BY CHOOSING THE BUSHNELL TROPHY QUICK ACQUISITION!

The Trophy 1-6x24 Quick Acquisition riflescope is a low-power variable optic (LPVO) designed specifically for the short - mid range hunter for quick shots. The illuminated 1/2 MOA floating dot helps aid those fast shots, but it also has opportunities for longer shots with the aid of the integrated 2 MOA spaced hold points on the reticle. The quick acquisition riflescope has an improved optical design with fully multi-coated surfaces, and our ultra wideband coatings provide enhanced light gathering and clarity.

If you want to make quick shots with your lever gun, shotgun, or other short to mid-range setup, the Trophy 1-6x24 Quick Acquisition with illuminated reticle is the perfect choice.

PARTS GUIDE



WARNING: NEVER LOOK AT THE SUN THROUGH THE RIFLESCOPE (OR ANY OTHER OPTICAL INSTRUMENT). IT MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR EYES.

KEY ELEMENTS OF A RIFLESCOPE

1. **Objective Lens:** This lens has three functions. First, it permits light to pass into the scope. Second, it determines the resolution. Generally, larger lenses allow more light to enter the scope and resolve details better than smaller ones. Finally, it forms an image for the other lenses to magnify to a usable size. The image formed by this lens is upside down.
2. **Erector System:** The erector system serves several functions. Its primary function is erecting the image (flipping it right-side up) and aligning it to the reticle. During this process, primary magnification of the image takes place. These two functions are the result of lens action.
3. **Windage & Elevation Controls:** The erector lenses are housed in a fixed tube at one end, while the other end of the tube is free to move and respond to adjustments. By moving the erector system, the point-of-aim of the scope is adjusted to match the bullet's point-of-impact.
4. **Reticle:** In simple terms, the aiming device around which the scope is built. This element replaces the iron sight system of non-scoped rifles.
5. **Ocular or Eye Lens:** This element provides the secondary and final magnification of the image.

MOUNTING YOUR RIFLESCOPE

Even with its technologically advanced design and features, your new scope will only perform at its best if properly mounted. One of the most important contributing factors to the precision of your scope and rifle is the selection of the mount and the care with which mounting is done. Dependable mounts that attach your scope securely to the rifle will reward you with dependability and precision. It would be best if you took as much care in selecting a mounting system as you did in selecting your scope.

Remember, not all scopes are compatible with all mounts on all rifles. If you have any doubt, you should seek the advice of your local retailer or gunsmith.



WARNING: A RIFLESCOPE SHOULD NEVER BE USED AS A SUBSTITUTE FOR EITHER A BINOCULAR OR SPOTTING SCOPE. IT MAY RESULT IN YOU INADVERTENTLY POINTING THE GUN AT ANOTHER PERSON.

ACTIVATING THE BATTERY

Before powering on your scope for the first time, you must activate the installed CR2032 lithium battery by removing the protective plastic disc and isolating the battery.

1. Unscrew the battery cap counterclockwise, located on the end of the Illumination Control on the left side of the scope. We suggest holding the Illumination Control Ring steady while unscrewing the battery cap.
2. Once the cap is off, tip the battery out of the scope. Locate the plastic disc and remove it.
3. Replace the battery and battery cap.

Alternatively, the battery may be found as a separate insert within child-resistant packaging. If so, remove the battery from the secondary packaging, then install it into the battery compartment.

Should your reticle grow dim or not light, replace the battery, following the installation procedure described above.

CAUTION: Improper installation of the battery may damage the internal contacts. Ensure that the positive (+) side faces up and the negative (-) side is down.



Note: Remove the plastic disc under the button battery before first use.



WARNING: BEFORE BEGINNING THE MOUNTING PROCEDURE, BE SURE THE ACTION IS OPEN, THE CLIP OR MAGAZINE IS REMOVED AND THE CHAMBER IS CLEAR. DO NOT ATTEMPT ANY WORK UNTIL YOUR FIREARM HAS BEEN CLEARED AND DETERMINED TO BE SAFE.



WARNING: IF THE SCOPE IS NOT MOUNTED FAR ENOUGH FORWARD, ITS REARWARD MOTION MAY INJURE THE SHOOTER WHEN THE RIFLE RECOILS.

ATTACHING A MOUNT, RINGS AND SCOPE TO YOUR RIFLE

In mounting your scope, we recommend that you DO NOT take shortcuts, as it may damage the mounting system or the scope. Each mounting system will have instructions to follow, and it is best to read the instructions first to be sure you understand them and have the necessary tools on hand.

We recommend that you go through the mounting procedure twice. The first time, to be sure everything fits together and functions properly. On the first run through, please keep the following in mind:

- Before attaching the base, clean the mounting holes in the receiver and the threads of the attaching screws with highly concentrated rubbing alcohol or any good solvent to free them of oil or grease.
- If the mount manufacturer has recommended using a thread adhesive, do not use it on the first mounting trial. Once adhesive has set, it is difficult to demount if anything needs correction and will leave residue.
- Be sure the mounting screws do not protrude into the receiver.
- When using dovetail, twist-in, or twist-and-lock ring mounts, do not use the scope as a lever when installing the scope. The initial resistance to turning may cause damage to the scope and is not covered by the warranty. We recommend using a wooden dowel or metal cylinder to seat the rings.
- Be sure the position of the scope does not interfere with the operation of the action.
- Be sure there is at least 2mm of clearance between the edges of the rings and any protruding surfaces such as the turret housing (saddle), power selecting ring, and the flare of the objective bell. Also, ensure at least 3mm of clearance between the objective bell and the barrel.
- You should test position the scope for the proper eye relief. The scope rings should be left loose enough so that the scope will slide easily. Variable power scopes should be set at the highest magnification when performing this procedure. Mount the scope onto the rifle and look through the scope in your normal shooting position.
- Test position the rifle for the proper cheek welds several times to ensure your scope is properly positioned.
- When you are satisfied that everything is okay, mark relative positions with masking tape or similar, demount and start again. This time, seat all screws firmly.

PRELIMINARY SCOPE ADJUSTMENTS - SETTING THE DIOPTER

Before installing the scope, we recommend setting the diopter adjustment to fit your eyesight. Refocusing the diopter will result in a sharper reticle focus and an improved optical image. It will help avoid eye fatigue when using the scope for prolonged periods. To refocus, hold the scope about 3 to 4 inches from your eye and point at a flatly lit area such as a light colored painted wall.

Quickly glance into the scope. If the reticle appears blurred at first glance, it is out of focus. Turn the eyepiece clockwise or counterclockwise while looking into the scope until reticle sharpness is improved. Look away from the eyepiece for a couple of seconds and then glance into the scope again to check the sharpness of the reticle. Remember to take glances, as the eye will compensate for slightly out-of-focus conditions with prolonged looks. If the reticle does not appear in focus right away, continue to make fine adjustments. When looking into the scope, repeat this procedure until the reticle is sharp and clearly defined.

Unless your eyes change significantly over the years, you will not have to make this adjustment again.

WARNING: DO NOT LOOK TOWARDS THE SUN WHILE SETTING THE DIOPTER!

ILLUMINATION CONTROLS

The outboard illumination control has six intensity settings.



WARNING: A SCOPE SHOULD NEVER BE SUBSTITUTED FOR A BINOCULAR OR SPOTTING SCOPE. IT MAY RESULT IN YOU INADVERTENTLY POINTING THE GUN AT ANOTHER PERSON.

ELEVATION AND WINDAGE TURRETS

Bushnell Trophy scopes feature finger-adjustable audible-click elevation and windage adjustments.

1. Remove the covers from the Elevation and Windage Adjustments.
2. Grasp the Adjustment Bar and turn it in the appropriate "UP" (and "D") direction indicated by the arrows. Each "click" or increment on the Adjustment Scale Ring will change bullet impact by 1/2" Minute of Angle. 1/2" MOA corresponds to 1/2 inch at 100 yards, 1 inch at 200 yards, etc.



Elevation Turret



Windage Turret

RESETTING THE ADJUSTMENT SCALE RING

This step is unnecessary, but you can realign the zero marks on the Adjustment Scale Rings with the index dots for future reference.

1. Using a jeweler's screwdriver, loosen the Phillips screw on the Adjustment Scale about 1/2 turn. Take care not to disturb your zero by "losing" a click or two when loosening the screws.
2. Rotate the Adjustment Scale Ring (which should now turn freely) to align the "0" with the Index Dot.
3. Retighten the screw in the Adjustment Scale and reinstall the Elevation and Windage Adjustment Knobs.



VARIABLE POWER ADJUSTMENTS

To change magnification, rotate the Power Change Ring to align the desired number on the power scale with the index dot. When still-hunting or stalking game, a variable scope should be set to the lowest power. You then have the widest field of view for quick shots at close range. Higher powers should be reserved for precise long-range shots.



STORAGE

Avoid storing the scope in hot places, such as the passenger compartment of a vehicle on a hot day. The high temperature could adversely affect the lubricants and sealants. A vehicle's trunk, a gun cabinet, or a closet is preferable. Never leave the scope where direct sunlight can enter the objective or the eyepiece lens. Damage may result from the sun's rays' concentration (burning glass effect).



WARNING: UNNECESSARY RUBBING OR USE OF A COARSE CLOTH MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE LENS COATINGS.

MAINTENANCE

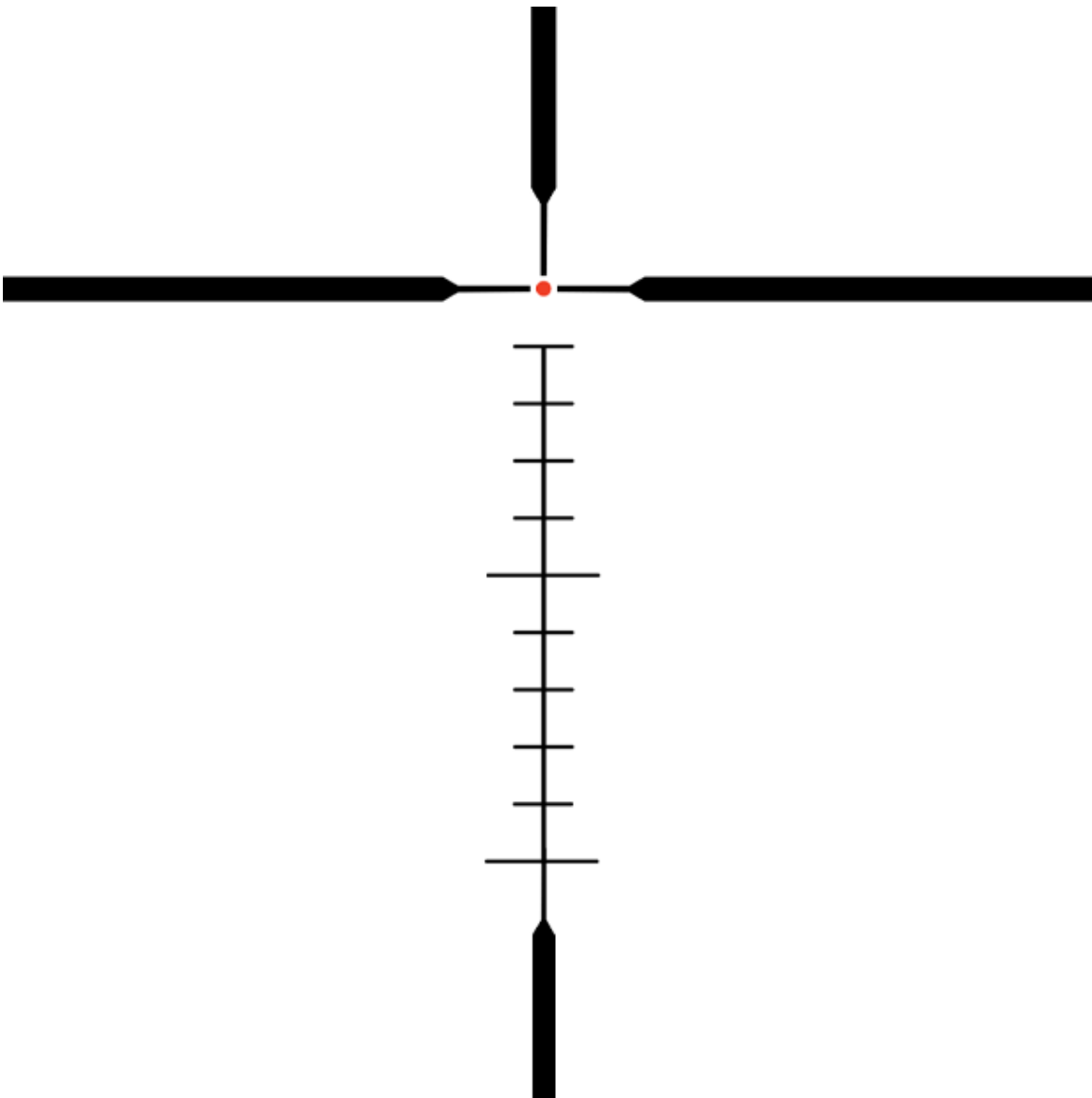
Though amazingly tough, your riflescope is a precision instrument that deserves reasonably cautious care.

- First, blow away any dry dirt and dust when cleaning the lenses, or use a soft lens brush. Fingerprints and lubricants can be wiped off with lens tissue or a soft cloth moistened with lens cleaning fluid.
- All moving parts of the scope are permanently lubricated. Do not try to lubricate them.
- Little to no maintenance is needed for the scope's outer surface. Black oxide screws are sometimes used to seal purge ports and/or for the power-change-ring to erector connection. If the scope is exposed to water, consider applying a thin film of typical firearm oil to these screws during routine firearm maintenance to mitigate corrosion.
- Use lens covers, if available, and whenever convenient.

ALTITUDE AND TEMPERATURE

Ballistic charts published by ammunition manufacturers are based on standard sea level conditions. When sighting in, it is well to remember that altitude and temperature affect trajectory. It is best to see it under the same conditions you will be hunting.

DOT DROP RETICLE



CARING FOR YOUR RIFLESCOPE

Your scope needs very little maintenance. Exterior metal surfaces should be kept clean. A light dusting with a slightly dampened soft cloth is usually enough.

Your new scope features windage and elevation turrets completely sealed against water intrusion. However, we recommend keeping the windage and elevation caps on the turrets, except when adjusting, to prevent dust and dirt from collecting in the turret area.

We also recommend keeping a lens or a scope cover in place when the scope is not being used. Lenses should be inspected regularly and always kept clean. Dust, dirt, and fingerprints that collect on the lens surfaces will severely degrade image quality, and if left unclean for long periods, the anti-reflection coating could be damaged. Although lens cleaning is not difficult, it requires care and patience.

- If there is heavy soiling, like from dried mud, low-pressure clean water should be used to flush the debris away.
- Start with a lens brush or a small, unused, soft bristle hobby paintbrush or makeup application brush. Gently whisk away loose dirt particles.
- Next, use an ear syringe or bulb aspirator (available in most drug stores) to blow the remaining dirt or dust from lens surfaces.
- Use a dry, soft, lint-free cloth if further cleaning is needed. Very gently wipe the lens, starting at the center using a circular motion and then working outward to the edge.
- If this has not corrected the problem, repeat the process using condensation from your breath.

DO YOU NEED TO SEND YOUR SCOPE TO US?

Before returning your scope for service, you should check the following points to make sure the problem is with the scope:

- Check the mounting system and rings for looseness or misalignment.
- Check to be sure the barrel and action are properly bedded and all receiver screws are tight.
- Ensure the mounting system allows sufficient clearance between the objective bell and the barrel.
- Check to be sure you are using the same type and weight ammunition you used for sighting-in.

For assistance with your Bushnell riflescope, contact the US and Canadian customer service team by calling 1-800-423-3537 during the days and times listed below:

- Monday-Tuesday, 8:00 am to 6:00 pm CST
- Wednesday-Thursday 8:00 am to 4:30 pm
- Friday 8 am to 2 pm

If you are calling with a product related issue, please have the product available when you call.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SKU	Mag x Obj. Diam.	Reticle	Turrets	Elevation Travel	Travel per Rev	Main Tube Diameter (mm)	Min. Parallax (Yards)	Field of View FT @ 100 Yds	Length (in)	Weight (oz)
RT1624BS15	1-6x24	Illuminated Dot Drop	Elevated	120 MOA	30 MOA	30	100	112 FT@100 Yds	10.3	18

GLOSSARY OF COMMON RIFLESCOPE TERMS

Aberration - Aberrations are imperfections inherent to all optics designs. The best optics limit aberration as much as possible to provide a clear, accurate image. One example of aberration is chromatic aberration, which occurs when lenses in an optic incorrectly refract different colors of light. The result of this aberration is differing focal points and a distorted image.

Adjustable Objective - An Adjustable Objective (AO) is a dial around the objective end of the scope or a knob on the left side of the turret housing. It allows you to adjust your scope's parallax to a certain distance by moving these adjustments until a clear picture is perceived and/or the marked corresponding incremental yardages are approximated to your target distance.

Concerning parallax, an adjustable objective is typically a dial of sorts located either at the objective end of the scope or a dial on the left side of the turret (commonly called Side AO). Most AO set-ups are designated in yards, and by adjusting the AO to the approximate distance to the target, resolving the potential parallax.

Ballistic Reticle - A ballistic reticle is a reticle that includes various factors to ensure the correct aiming point. They are used to increase the range of an aimed shot and predict the bullet's flight at an angle. Ballistic reticles use BDC technology to correlate angles, atmospheric conditions, ammunition data, and angles. Ballistic reticles come in different flavors, with different designs, densities, and different stage lines and crosshair heights.

Ballistic Turret - A ballistic turret is a feature common to expensive and high-end riflescopes. It allows you to set several preset distances. It helps to eliminate the uncertainty in the distance estimation and eliminates the need for ballistic reticles.

Bullet Drop Compensation - BDC The principle of interaction between the fired bullet, gravity, and target indicators.

Centerfire - Centerfire is a concept relevant to all cartridges, including shot, hand, and rifle weapons. Indicates the point at which the weapon striker hits the bullet base becomes the catalyst that triggers the chain of events that lead to the shot.

Coatings - Microscopic coatings on the lens surfaces reduce light loss and glare due to reflection. Coated lenses offer a brighter, higher-contrast image with less eyestrain. More coatings allow better light transmission, but it is possible to have a scope with a single coating to outperform a scope with multicoated lenses greatly. It all depends on the quality of the coatings and the glass. Good quality does not come cheap. The following are acceptable terms for coatings:

- Coated: A single layer on at least one lens surface.
- Fully Coated: A single layer on all air to glass surfaces.
- Multicoated: Multiple layers on at least one lens surface.
- Fully Multicoated: Multiple layers on all air to glass surfaces.

Click - A click is one adjustment notch on the windage or elevation turret of a scope. One-click most often changes a scope's point of impact 1/4 inch at 100 yards. Some clicks are 1/8 inch, 1/2 inch, one inch, or even more.

Duplex Reticle - A duplex reticle is available in the most common reticle style, with many conventional, affordable, and entry-level rifle scopes. It typically features a reticle with crosshairs reaching the entire edges of the field of view. As the crosshairs reach to meet like a "t" or a cross in the center, the posts' thickness may or may not become finer. Each duplex-style reticle can vary slightly from one optics brand to another.

Exit Pupil - An exit pupil is the small circle (column) of light visible in the ocular lens when you hold your scope (or binocular) at arm's length. The larger the exit pupil is, the brighter the image entering your eye. To find the exit pupil for your scope, divide the objective lens diameter in millimeters by the magnification. For example, if your scope is four power (4X), and your objective lens is thirty-six millimeters in diameter (36mm), divide four into 36, and it equals 9. Therefore, nine would be the exit pupil size in diameter in millimeters. Typically measured in millimeters, the larger the size of the exit pupil, the brighter the scope image will be.

Eye Relief - Eye relief is the distance your eye must be from the ocular lens and still get a full field of view. This measurement is usually defined in inches.

Fast Focus Eyepiece - The Fast Focus Eyepiece is a European-style eyepiece technology with a fraction of a turn focal length. It allows you to focus on the grid, which gives you a sharp and clear image. At the same time, the focusing speed is higher than the standard method. Frequently, however, the Fast Focus Eyepiece does not have a locking mechanism for the slower method.

First Focal Plane - FFP is an indication of the first (focal) plane to the position of the reticle. FFP scopes retain the amount of stretch, while the size of the crosshair of the sight will correlate with the image's magnification.

Field of View - Field of view (FOV) is the amount of area seen through your scope from right to left at 100 yards. As magnification is increased, FOV is lessened. As magnification is decreased, FOV is increased.

Fixed Power - denotes a fixed magnification of the sight. It does not have a range of power settings from low to high, as the manufacturer sets a constant increase within a certain scaling.

Hold Over/Under - Holdover/under is the amount of point of aim change either above or below your target, without adjusting your scope, to adjust for the trajectory of your projectile.

Illuminated Reticles - Many rifle scopes have battery-operated reticles that light up when activated. In hunting, this color is nearly always red. In tactical conditions, green is often another available color. The entire part, center, or certain feature of a reticle can be illuminated.

Internal Adjustment Travel - The amount of room or the maximum adjustment potential of the erector tube has provided scope adjustments to be made. Additionally, larger tube bodies such as 30 mm or even 34 mm tubes can provide more internal adjustment travel to provide the potential for longer distance shots.

Magnification - Also called the power setting or rating, magnification is a power rating that defines how much or far the scope will magnify your sight. Power settings are measured against the naked eye. For example, a 3 power scope would offer the user 3 times the view of what they could see with the naked eye, while a 10 power would mean 10 times the power of the naked eye.

Main tube - The main tube is the scope portion between the objective bell and the eyepiece. Most scopes have either a 1-inch or 30mm main tube. The added tube diameter increases windage and elevation travel range. Long-range target scopes may have tube diameters between 34 and 36mms. Scope rings are built to specific scopes with specific main tube diameters.

Maximum Point Blank Range - The longest distance you can hold the dead center in your kill zone and not be too high or too low for a hit in the vital area. Flatter trajectories and/or larger targets increase this range.

MIL/MRAD - Milliradians of Angle - A measurement system is used to determine the correct elevation and windage adjustments to sight in your scope. Typically found on European-based optics.

Minute of Angle - Minute of Angle (MOA) is a unit of measurement within a circle and is 1.0472 inches at 100 yards. For all practical purposes, it is called 1 inch at 100 yards. It is 2 inches at 200 yards, 5 inches at 500 yards, one-half inch at 50 yards, etcetera.

MOA is generally the standard for measuring the accuracy of a rifle. A rifle that will shoot a 3 to 5 shot group that measures under an inch, it's considered an MOA shooter. If it groups at 1/2 an inch, it's a sub-MOA shooter.

MIL vs. MOA: MIL is a common abbreviated form of milliradians, while MOA is an abbreviation of Minute of Angle. Both are measurements of angle (not distance or length, as some shooters believe). As ranges increase, so does 1 MOA or 1 MIL value. At 100 yards, an MOA is 1.047 inches, so a scope with ¼ MOA per click adjustments should move the point of impact about .25-inches every click at 100 yards (and .50-inches at 200 yards). One MIL is 3.6 inches at 100 yards, and since most MIL scopes have 1/10 click adjustments, each click will adjust the point of impact by .36 inches at 100 yards.

MOAR 20 MOA/MOAR-T - These are a couple of the NightForce scopes ballistic reticle options available with elevation and windage markings for long-range hunting holdovers. (See also Ballistic Reticle)

Objective Lens - The objective lens is the lens closest to the object being viewed. It is measured in millimeters in diameter. A larger objective lens allows more light to enter the scope.

Original Zero - This is the distance you sighted your scope. Zero reset features are popular for getting you back to your original zero. When dialing up/making scope adjustments, you don't need to remember how many clicks you made and how to get back. Instead, turn the turret back till it stops, and you're back to your 100 yards or "x" yard zero.

Parallax - Parallax is an optical error or illusion typically found in scopes designed for longer ranges. Without getting overly technical, parallax occurs when the optical image that you see through the scope is created in front of behind the reticle. This means that the target you are looking at isn't being correctly portrayed in its actual location. Some scope models feature a parallax compensation feature built-in to correct this issue. The most popular parallax compensation seen today is either through a front objective lens or side focus parallax. With these features, the shooter can adjust the distance (typically in yards) to the target, and the scope is preset to be parallax-free at those predefined distances. Most riflescopes without adjustable objectives are set at 100 or 150 yards. Rimfire scopes are often set at 50 or 60 yards, and shotgun scopes are often set at 60 or 75 yards.

Point of Aim (POA) - an auxiliary mark or marker at which a target shooter sights the firearm so as to achieve correct elevation.

Reticle - Reticle refers to the sighting device used for a specific scope. A reticle is a system of lines, dots, or crosshairs in your scope that appear superimposed on your target. Reticles come in various variations and configurations, designed for very specific uses.

Second Focal Plane - SFP can be used interchangeably with the rear focal plane. This more commonly used design has crosshairs that remain the same size as magnification increases. Due to this system, the suspension is constantly changing as the target gets larger or smaller in size as you change the power. (See also Subtension)

Trajectory - The trajectory is the flight of your projectile after it leaves the barrel. This flight is an arc. The amount of arc depends on the projectile weight and velocity.

Turret - A turret is one of two knobs in the outside center part of the scope tube. They are marked in increments and are used to adjust elevation and windage for points of impact change. These knobs protrude from the turret housing.

Variable Power - This means the riflescope's magnification is not fixed; it's variable. It can range from as low as 1.5-4X or as high as 6-24X in a rifle scope, and sometimes even higher. The most common variable power specs for a hunter are the popular 3-9X.

Windage - This is the horizontal crosshair of the reticle.

Zero - Zero is the distance you are sighted in and references the flight of the projectile. For example, if you are sighted in at 200 yards, you have a 200 yard zero.

Bushnell Blog Post: [A BREAKDOWN OF THE RELATIONSHIP BETWEEN RIFLE SCOPE MAGNIFICATION VS. DISTANCE](#)

VOUS ÊTES L'HEUREUX PROPRIÉTAIRE DE LA LUNETTE DE VISÉE BUSHNELL TROPHY QUICK ACQUISITION!

La lunette de tir Trophy 1-6x24 Quick Acquisition est une lunette à optique variable à faible consommation (LPVO) conçue spécifiquement pour les chasseurs à courte et moyenne distance qui souhaitent tirer rapidement. Le point flottant illuminé de 1/2 MOA facilite les tirs rapides, mais il permet également de réaliser des tirs plus longs grâce aux points de maintien espacés de 2 MOA intégrés sur le réticule. La lunette de tir à acquisition rapide possède une conception optique améliorée avec des surfaces entièrement multicouches, et nos revêtements à bande ultra-large améliorent la collecte de la lumière et la clarté.

Si vous souhaitez réaliser des tirs rapides avec votre pistolet à levier, votre fusil de chasse ou toute autre configuration à courte ou moyenne portée, le Trophy 1-6x24 Quick Acquisition avec réticule illuminé est fait pour vous.

GUIDE DES PIÈCES

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS REGARDER LE SOLEIL À TRAVERS LA LUNETTE DE VISÉE (OU TOUT AUTRE INSTRUMENT OPTIQUE). CELA POURRAIT ENTRAÎNER DES LÉSIONS OCULAIRES IRRÉVERSIBLES.

ÉLÉMENTS PRINCIPAUX D'UNE LUNETTE DE VISÉE

1. Lentille d'objectif : La lentille d'objectif a trois fonctions. La première, permettre à la lumière de passer dans la lunette. La deuxième, déterminer la résolution. Généralement, plus la lentille est grande, plus elle laisse pénétrer de lumière dans la lunette, permettant un meilleur discernement des détails. Et la troisième, former une image que les autres lentilles grossissent à une taille utilisable. L'image formée par cette lentille est à l'envers.
2. Système érecteur : Le système érecteur remplit plusieurs fonctions. Sa fonction principale consiste à ériger l'image (c'est-à-dire, à retourner l'image dans le bon sens) et à l'aligner sur le réticule. Pendant ce processus a lieu le grossissement principal de l'image. Ces deux fonctions sont le résultat de l'action de l'objectif.
3. Commandes de l'élévation et de la dérive : Les lentilles érectrices sont logées dans un tube fixé à une extrémité. L'autre extrémité du tube est mobile et peut répondre aux réglages de la tourelle de dérive ou d'élévation. En déplaçant le système érecteur, le point de visée de la lunette est ajusté afin de correspondre au point d'impact de la balle.
4. Réticule : Le réticule est tout simplement le dispositif de visée autour duquel est construite la lunette. Cet élément remplace le système de vue en fer des fusils sans lunette.
5. Oculaire ou œilleton : Cet élément fournit le grossissement de l'image secondaire et final.

MONTAGE DE LA LUNETTE DE VISÉE

En dépit de sa conception et de ses fonctionnalités technologiquement avancées, sans un montage correct, la lunette de visée n'offrira pas d'utilisation optimale. L'un des facteurs importants les plus déterminants pour obtenir une précision de la lunette et du fusil est le choix du support et le soin apporté au montage. Des supports solides permettant une fixation sécurisée de la lunette sur le fusil offrent fiabilité et précision. Il convient d'accorder autant d'attention à la sélection d'un système de montage qu'au choix de la lunette de visée.

Point important, toutes les lunettes ne sont pas compatibles avec tous les supports sur tous les fusils. En cas de doute, demander conseil à un revendeur ou armurier local.



AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER UNE LUNETTE DE VISÉE EN REMPLACEMENT DE JUMELLES OU D'UN TÉLESCOPE D'OBSERVATION. L'ARME POURRAIT ACCIDENTELLEMENT ÊTRE POINTÉE VERS UNE AUTRE PERSONNE.

ACTIVATION DE LA PILE

Avant de mettre la lunette sous tension pour la première fois, activer la pile CR2032 au lithium installée en ôtant le disque protecteur en plastique isolant la pile.

1. Dévisser le couvercle de la pile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, situé à l'extrémité des commandes latérales gauches de mise au point et d'éclairage de la lunette. Nous suggérons maintenir l'anneau de commande de l'éclairage bien ferme pendant le retrait du couvercle de la pile.
2. Une fois le couvercle retiré, sortir la pile. Localiser le disque en plastique et l'ôter.
3. Replacer la pile et le couvercle.

Il est également possible que la pile se trouve à part, dans un sachet sans risque pour les enfants. Si c'est le cas, sortir la pile de ce deuxième sachet et l'installer dans le compartiment prévu à cet effet.

Si le réticule s'obscurcit ou s'allume difficilement, remplacer la pile en suivant la procédure d'installation décrite ci-dessus.

ATTENTION : Une mauvaise installation de la pile peut endommager les contacts internes. S'assurer que le pôle positif (+) est orienté vers le haut et le pôle négatif (-) vers le bas.



Remarque : Ôter le disque en plastique sous la pile bouton avant la première utilisation.



AVERTISSEMENT : AVANT DE COMMENCER LA PROCÉDURE DE MONTAGE, VÉRIFIER QUE LE MÉCANISME EST OUVERT, LE CLIP OU LE CHARGEUR RETIRÉ ET LA CHAMBRE VIDE. NE PAS INTERVENIR PAS AVANT D'AVOIR VÉRIFIÉ QUE L'ARME EST VIDE ET SÛRE.



AVERTISSEMENT : SI LA LUNETTE N'EST PAS MONTÉE SUFFISAMMENT EN AVANT, SON MOUVEMENT VERS L'ARRIÈRE PEUT BLESSER LE TIREUR AU MOMENT DU RECUIL DE L'ARME.

FIXATION D'UN SUPPORT, DE BAGUES ET D'UNE LUNETTE DE VISÉE À L'ARME À FEU

Lors de l'installation de la lunette, nous recommandons de ne PAS sauter d'étapes, sous peine d'endommager le système de montage ou la lunette. Chaque système de montage comporte ses propres instructions qu'il convient de suivre et il est préférable de commencer par lire les instructions pour s'assurer de les comprendre et de disposer des outils nécessaires à portée de main.

Nous recommandons en outre d'effectuer deux fois la procédure de montage. La première fois, pour s'assurer que toutes les pièces sont bien installées et fonctionnent correctement. Au premier passage cependant, garder à l'esprit les points suivants :

- Avant de fixer la base, nettoyer les trous de montage dans le récepteur et les filets des vis de fixation avec de l'alcool à friction ou tout autre solvant efficace à forte concentration pour retirer l'huile ou la graisse éventuellement présente.
- Si le fabricant du support recommande une colle à filetage, ne pas l'utiliser lors du premier essai de montage. Une fois que la colle prend, il est difficile de démonter l'ensemble si une pièce doit être corrigée et un résidu sera laissé.
- Vérifier que les vis de montage ne dépassent pas dans le récepteur.
- Lors de l'utilisation d'une queue d'aronde ou de bagues de montage à vis ou à verrou, ne pas utiliser la lunette comme levier lors de son installation. La résistance initiale à la rotation peut endommager la lunette, ce qui n'est pas couvert par la garantie. Nous recommandons l'utilisation d'une cheville en bois ou d'un cylindre métallique pour installer les bagues.
- Vérifier que la position de la lunette n'interfère pas avec le fonctionnement du mécanisme.
- S'assurer de disposer au moins d'un jeu de 2 mm entre les extrémités des bagues et les surfaces en saillie, telles que le logement de la tourelle (selle), la bague de sélection de portée et l'évasement du logement de l'objectif. S'assurer également qu'il y a au moins 3 mm de jeu entre le logement de l'objectif et le canon.
- Tester la position de la lunette pour obtenir un dégagement oculaire adéquat. Les bagues de la lunette doivent être suffisamment lâches pour permettre un coulisement aisé de la lunette. Dans le cadre de cette procédure, les lunettes à grossissement variable doivent être réglées sur le grossissement maximal. Monter la lunette sur le fusil, puis regarder à travers la lunette en position de tir normale.
- Tester plusieurs fois la position du fusil pour déterminer le bon calage de la crosse contre la joue et afin de s'assurer de la bonne position de la lunette.
- Si le montage est satisfaisant et que tout est réglé, ajouter des points de repère temporaires avec de l'adhésif ou autre, procéder au démontage et recommencer. Cette fois, serrer fermement toutes les vis.

RÉGLAGES PRÉLIMINAIRES DE LA LUNETTE DE VISÉE - REGLAGE DU DIOPTRE

Avant d'installer la lunette de visée, nous vous recommandons de régler le dioptre afin qu'il corresponde à votre vision individuelle. Remettre au point le dioptre augmente la netteté de la mise au point du réticule, améliore la qualité optique et contribue à éviter la fatigue oculaire lors d'une utilisation prolongée de la lunette de visée. Pour effectuer une remise au point, maintenir la lunette à environ 3 à 4 pouces de l'œil et pointer vers une zone présentant un éclairage uniforme, par exemple un mur de couleur claire.

Jeter un coup d'œil rapide dans la lunette. Si le réticule apparaît flou au premier coup d'œil, une mise au point s'impose. Tourner l'oculaire dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à amélioration de la netteté de la lunette de visée. Détourner le regard quelques secondes de l'oculaire, puis regarder à nouveau dans la lunette de visée afin de vérifier la netteté du réticule. Ne pas oublier de jeter des coups d'œil rapides, car l'œil compense naturellement les conditions légèrement floues par des regards prolongés. Si le réticule n'apparaît pas net tout de suite, continuer à effectuer des réglages plus précis. Répéter cette procédure jusqu'à ce que le réticule soit net et clairement défini lorsque l'on regarde dans la lunette.

À moins de subir un changement radical de la vue au fil des ans, ce réglage ne devra pas être effectué de nouveau.

AVERTISSEMENT : NE PAS REGARDER VERS LE SOLEIL PENDANT LE RÉGLAGE DU DIOPTRE !

COMMANDES D'ÉCLAIRAGE

Le contrôle de l'éclairage externe comporte 6 réglages d'intensité.



BARILLETS D'ÉLEVATION ET DE DÉRIVE

La lunette Bushnell Trophy est dotée de réglages d'élévation et de dérive réglables au doigt par un clic audible.

1. Retirez les capots des réglages d'élévation et de dérive.
2. Saisissez la barre de réglage et tournez-la dans la direction « HAUT » (et « D ») appropriée indiquée par les flèches. Chaque « clic » ou incrément sur l'anneau de réglage modifiera l'impact de la balle d'un angle de 1/2 pouce par minute. Un MOA de 1/2 pouce correspond à 1/2 pouce à 100 mètres, 1 pouce à 200 mètres, etc.



Réglage de l'élévation



Réglage de la dérive

REINITIALISATION DE LA BAGUE DE REGLAGE

Cette étape n'est pas nécessaire, mais vous pouvez réaligner les points nuls sur les anneaux de l'échelle d'ajustement avec les points d'index pour référence ultérieure.

1. À l'aide d'un tournevis de bijoutier, desserrez la vis cruciforme de l'échelle de réglage d'environ 1/2 tour. Veillez à ne pas perturber votre zéro en « perdant » un clic ou deux lorsque vous desserrez les vis.
2. Faites pivoter la bague de réglage de l'échelle (qui devrait maintenant tourner librement) pour aligner le « O » sur le point d'index.
3. Resserrez la vis de l'échelle de réglage et réinstallez les boutons de réglage de l'élévation et de la dérive.



REGLAGES DE PUISSANCE VARIABLES

Pour modifier le grossissement, faites pivoter l'anneau de changement de puissance pour aligner le chiffre souhaité sur l'échelle de puissance avec le point d'index. Lorsque vous chassez de façon immobile ou traquez du gibier, la portée variable doit être réglée à la puissance la plus faible. Vous disposez alors du champ de vision le plus large pour des prises de vue rapides à courte distance. Des puissances plus élevées devraient être réservés à des tirs précis à longue portée.



STOCKAGE

Éviter de stocker la lunette de visée dans un lieu exposé à des températures élevées, comme la boîte à gants d'un véhicule par fortes chaleurs. La température élevée pourrait endommager les lubrifiants et les produits d'étanchéité. Son rangement dans le coffre d'un véhicule, une armoire à fusils ou un placard est préférable. Ne jamais laisser la lunette de visée dans un endroit où la lumière du soleil directe pourrait pénétrer dans l'objectif ou dans l'oculaire. La concentration (effet de loupe) des rayons du soleil pourrait entraîner des dommages à l'instrument.



AVERTISSEMENT: L'UTILISATION D'UN TISSU RUGUEUX OU DES FROTTEMENTS INUTILES SONT SUSCEPTIBLES D'ENDOMMAGER DÉFINITIVEMENT LES REVÊTEMENTS DE LA LENTILLE.



AVERTISSEMENT: NE JAMAIS UTILISER UNE LUNETTE DE VISÉE EN REMPLACEMENT DE JUMELLES OU D'UN TÉLESCOPE D'OBSERVATION. L'ARME POURRAIT ACCIDENTELLEMENT ÊTRE POINTÉE VERS UNE AUTRE PERSONNE.

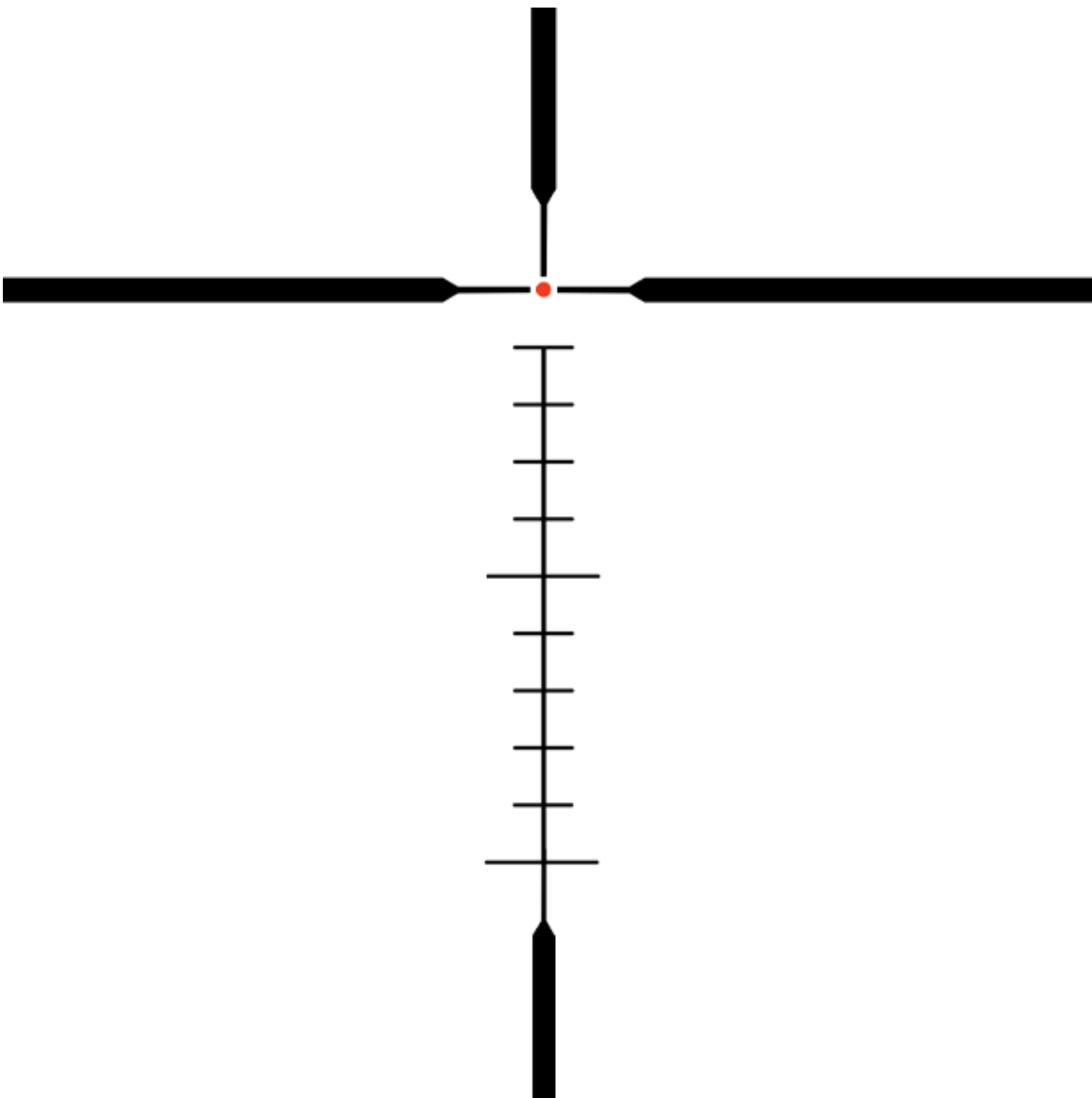
ENTRETIEN

- Bien qu'incroyablement résistante, la lunette de visée est un instrument de précision qui mérite un entretien relativement minutieux.
- Lors du nettoyage des objectifs, soufflez tout d'abord pour enlever l'éventuelle poussière ou la saleté ou utilisez une brosse douce pour instruments optiques. Les empreintes digitales et les lubrifiants peuvent être essuyés à l'aide d'une lingette optique ou d'un chiffon doux et propre humidifié avec un liquide de nettoyage pour lentilles.
- Toutes les pièces mobiles de la lunette de visée sont lubrifiées de manière permanente. Ne pas essayer de les lubrifier.
- La surface externe de la lunette de visée ne demande que très peu, voire aucun entretien. Les vis en oxyde noir sont parfois utilisées pour sceller des ports de purge et/ou pour la fixation de la bague de sélection de grossissement au système érecteur. Si la lunette est exposée à l'eau, veiller à appliquer une fine pellicule d'huile pour armes à feu sur ces vis pendant l'entretien courant de l'arme pour atténuer la corrosion.
- Utiliser les capuchons protecteurs de lentille le cas échéant si cela est jugé opportun.

ALTITUDE ET TEMPÉRATURE

Les diagrammes balistiques publiés par des fabricants de munitions sont basés sur les conditions standard au niveau de la mer. Lors du pointage, il convient de garder à l'esprit que l'altitude et la température affectent la trajectoire. Il est préférable d'effectuer le pointage dans des conditions identiques à celles de la chasse.

DOT DROP RÉTICULE



ENTRETIEN DE LA LUNETTE

La lunette de visée ne demande que très peu d'entretien. Les surfaces métalliques extérieures doivent rester propres. Un léger dépolissage avec un chiffon légèrement humidifié suffit dans la plupart des cas.

Les tourelles de dérive et d'élévation de la lunette sont entièrement étanches à l'eau. Cependant, nous recommandons de laisser les capuchons sur les tourelles de dérive et d'élévation, sauf pendant les réglages, afin d'empêcher la poussière et la saleté de s'accumuler autour des tourelles.

- Nous recommandons également de laisser en place les capuchons d'objectif ou de conserver la lunette de visée dans une housse de protection lorsqu'elle n'est pas utilisée. Les objectifs doivent être inspectés régulièrement et toujours maintenus propres. La poussière, la saleté et les empreintes digitales accumulés sur les surfaces de l'objectif dégradent fortement la qualité d'image ; si l'objectif n'est pas nettoyé pendant de longues périodes, le revêtement anti-reflet est susceptible de s'endommager. Bien que le nettoyage de la lentille n'ait rien de compliqué, il doit être réalisé avec soin et patience.
- Si des salissures importantes sont présentes, comme de la boue séchée, utiliser de l'eau propre à basse pression pour rincer la saleté.
- Commencer avec une brosse pour instruments optiques ou encore avec un petit pinceau ou brosse de maquillage à poils souples. Brossez délicatement pour éliminer les particules de saleté.
- Ensuite, utiliser une seringue auriculaire ou une poire d'aspiration (disponible dans la plupart des drogueries) pour éliminer la saleté ou la poussière restante des surfaces de l'objectif.
- Si un nettoyage plus en profondeur s'avère nécessaire, utiliser un chiffon doux, sec et non pelucheux. Essuyer très délicatement l'objectif depuis le centre jusqu'au bord en effectuant des mouvements circulaires.
- Si cette opération ne corrige pas le problème, répéter ces étapes en générant une condensation par la respiration.

QUAND FAUT-IL NOUS RENVOYER LA LUNETTE DE VISÉE ?

Avant de renvoyer une lunette de visée pour réparation, il convient de vérifier les points suivants pour s'assurer que le problème vient bien de la lunette :

- Examiner le système et bagues de fixation pour y déceler un éventuel relâchement ou défaut d'alignement.
- S'assurer que le canon et le mécanisme sont correctement placés et que toutes les vis sont bien serrées.
- S'assurer que le système de fixation permet un dégagement suffisant entre le logement de l'objectif et le canon.
- Vérifier que sont utilisées des munitions de même type et poids que lors du pointage.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

UGS	Mag x diam. Obj.	Reticule	Tourelles	Déplacement d'élévation	Déplacement par révolution	Diamètre du tube principal (mm)	Parallaxe min. (yards)	Champ de vision FT@ 100 yd	Longueur (in)	Poids (oz)
RT1624BS15	1-6x24	Lumineux, Dot Drop	Élévation	120 MOA	30 MOA	30	100	112 FT@100 Yds	10,3	18

¡USTED ES EL ORGULLOSO DUEÑO DE LA MIRA DE RIFLE BUSHNELL TROPHY QUICK ACQISITION!

El visor de adquisición rápida Trophy 1-6x24 es una óptica variable de baja potencia (LPVO) diseñada específicamente para disparos rápidos del cazador de corto y medio alcance. El punto flotante iluminado de 1/2 MOA ayuda en los tiros rápidos, pero también da oportunidades para tiros más largos con la ayuda de los 2 puntos de retención separados por MOA integrados en la retícula. El visor de adquisición rápida tiene un diseño óptico mejorado con superficies con múltiples revestimientos, y nuestros revestimientos de banda ultraancha proporcionan una mayor captación de luz y claridad.

Si desea hacer disparos rápidos con su pistola de palanca, escopeta u otra configuración de corto a medio alcance, la adquisición rápida Trophy 1-6x24 con retícula iluminada es la opción perfecta.

Guía de Partes



ADVERTENCIA: NUNCA MIRE AL SOL A TRAVÉS DE LA MIRA PARA RIFLE (O CUALQUIER OTRO INSTRUMENTO ÓPTICO. PUEDE DAÑAR PERMANENTEMENTE SUS OJOS.

ELEMENTOS PRINCIPALES DE UNA MIRA PARA TELESCOPIO

1. Lente objetivo: Este lente tiene tres funciones. La primera es que permite pasar la luz hacia adentro de la mira. La segunda es que determina la resolución. En general, un lente más grande permite que más luz entre a la mira y resuelva mejor los detalles que los lentes más pequeños. Finalmente, forma una imagen para que los otros lentes la amplifiquen a un tamaño útil. La imagen formada por este lente está de cabeza.
2. Sistema erector: El sistema erector tiene varias funciones. Su función principal es erigir la imagen, (es decir, voltear la imagen para que quede cabeza arriba) y alinearla con la retícula. Durante este proceso se lleva a cabo la ampliación principal de la imagen. Estas dos funciones son el resultado de la acción del lente.
3. Controles de resistencia al viento y elevación: Los lentes erectores están alojados en un tubo que está fijo en uno de sus extremos, mientras que el otro extremo del tubo se mueve libremente y responde a los ajustes. Al mover el sistema erector, el punto de mira de la mira se ajusta para igualar el punto de impacto de la bala.
4. Retícula: En términos sencillos, es el dispositivo para apuntar alrededor de la cuál está construida la mira. Este elemento reemplaza el sistema de vista de hierro de los rifles sin mira.
5. Lente ocular o del ojo: Este elemento proporciona la ampliación secundaria y final de la imagen.

CÓMO MONTAR SU MIRA PARA RIFLE

Aun con su diseño y características de tecnología avanzada, su nueva mira no brindará su mejor desempeño si no está montada adecuadamente. Uno de los factores más importantes que contribuyen a la precisión de su mira y rifle es la selección de la montura y el cuidado con el que se realiza el montaje. La confiabilidad de las monturas que fijan de manera segura su mira al rifle lo recompensarán con confiabilidad y precisión. Debe tener tanto cuidado con la selección del sistema de montaje como lo hizo para seleccionar su mira.

Recuerde, no todas las miras son compatibles con todos los montajes en todos los rifles. Si tiene alguna duda, busque la asesoría de su distribuidor o armero local.



ADVERTENCIA: NUNCA SE DEBE USAR UNA MIRA PARA RIFLE COMO SUSTITUTO DE UNOS BINOCULARES O UN MONOCULAR. PODRÍA RESULTAR EN QUE INADVERTIDAMENTE APUNTE EL ARMA HACIA OTRA PERSONA.

ACTIVACIÓN DE LA BATERÍA

Antes de encender su mira por primera vez, debe activar la batería de litio CR2031 instalada retirando el disco protector de plástico que aísla la batería.

1. Desatornille en el sentido contrario a las manecillas del reloj la tapa de la batería ubicada en el extremo de los controles laterales de enfoque e iluminación en el lado izquierdo de la mira. Le sugerimos mantener estable el anillo de control de iluminación mientras desatornilla la tapa.
2. Una vez retirada la tapa, saque la batería de la mira. Ubique el disco de plástico y retírelo.
3. Vuelva a colocar la batería y la tapa de la batería.

Alternativamente, puede encontrar la batería en un inserto separado dentro de un empaque a prueba de niños. Si es así, retire la batería del empaque secundario e instálela en el compartimiento de la batería.

Si la retícula se atenúa o no tiene luz, reemplace la batería siguiendo las instrucciones descritas anteriormente.

PRECAUCIÓN: La instalación inadecuada de la batería puede dañar los contactos internos. Asegúrese de que el lado positivo (+) está hacia arriba y el lado negativo (-) hacia abajo.



Nota: Retire el disco de plástico situado debajo de la pila de botón antes del primer uso.



ADVERTENCIA: ANTES DE EMPEZAR EL PROCEDIMIENTO DE MONTAJE, ASEGÚRESE DE QUE LA ACCIÓN ESTÁ ABIERTA, EL CARGADOR O MAGAZINE HA SIDO RETIRADO, Y LA CÁMARA ESTÁ VACÍA. NO INTENTE NINGÚN TRABAJO HASTA QUE SU ARMA HAYA SIDO VACIADA Y DETERMINE QUE ES SEGURO.



ADVERTENCIA: SI LA MIRA NO SE MONTA SUFICIENTEMENTE HACIA ADELANTE, SU MOVIMIENTO HACIA ATRÁS PUEDE HERIR AL TIRADOR CON EL CULATAZO DEL RIFLE.

FIJACIÓN DE LA MONTURA, ANILLOS Y MIRA A SU RIFLE

Durante el montaje de su mira, recomendamos que **NO** tome atajos, ya que puede provocar daños al sistema de montaje o a la mira. Cada sistema de montaje tiene instrucciones específicas que debe seguir, y es mejor leer las instrucciones primero para asegurarse de comprenderlas y tener a la mano las herramientas necesarias.

Además, recomendamos que revise el procedimiento de montaje dos veces. La primera vez, para asegurarse de que todo está bien ajustado y funciona adecuadamente. Durante la primera revisión, tome en cuenta lo siguiente:

- Antes de colocar la base, limpie los agujeros de montaje del receptor y las cuerdas de los tornillos de montaje con alcohol de alta concentración o cualquier solvente bueno para limpiarlos de aceite o grasa.
- Si el fabricante de la montura recomienda usar un adhesivo para tornillos, no lo use en la primera prueba de montaje. Una vez que se pone el adhesivo es difícil desmontar si necesita corregir algo, y el residuo debe ser eliminado antes de volver a empezar.
- Asegúrese de que los tornillos de montaje no sobresalgan del receptor.
- Cuando use monturas de anillo tipo dovetail, twist-in o twist-lock, no use la mirilla como palanca cuando la instale. La resistencia inicial al giro puede dañar la mira y no está cubierto por la garantía. Recomendamos usar una espiga de madera o un cilindro de metal para asentar los anillos.
- Asegúrese de que la posición de la mira no interfiere con la operación de la acción del rifle.
- Asegúrese de tener al menos 2 mm libres entre los bordes de los anillos y cualquier superficie sobresaliente, como la cubierta de la torreta (silla), el anillo de cambio de potencia, y el brillo de la campana objetivo. Además, asegúrese de tener al menos 3 mm libres entre la campana del objetivo y el barril.
- Debe probar la posición de la mira para tener la distancia ocular adecuada. Los anillos de la mira deben quedar suficientemente sueltos para que la mira se deslice fácilmente. Las miras de potencia variable deben ajustarse al aumento máximo cuando realice este procedimiento. Monte la mira en el rifle y mire a través de la mira en su posición normal para disparar.
- Pruebe la posición del rifle sobre el descanso para la mejilla varias veces para garantizar que su mira está colocada adecuadamente.
- Cuando esté satisfecho y todo esté bien, marque las posiciones relativas con cinta de enmascarar o algo similar, desmonte e inicie de nuevo. En esta ocasión, fije todos los tornillos de manera firme.

AJUSTES PRELIMINARES DE LA MIRA: AJUSTE DE LAS DIOPTRÍAS

Antes de instalar la mira, le recomendamos que ajuste las dioptrías para su vista personal. Reenfocar con las dioptrías resultará en un enfoque de retícula más nítido, una imagen óptica mejorada y ayudará a evitar la fatiga de los ojos cuando use la mira durante periodos largos. Para reenfocar, sostenga la mira a 3 o 4 pulgadas de su ojo y apunte hacia un área iluminada uniformemente, como una pared pintada de un tono claro.

Mire rápidamente a través de la mira. Si la retícula aparece borrosa a primera vista, es que está fuera de foco. Gire el ocular en el sentido de las manecillas del reloj o en el sentido contrario mientras observa por la mira hasta que la nitidez de la retícula mejore. Observe fuera de la mira durante un par de segundos y luego observe a través de la mira de nuevo para verificar la nitidez de la retícula. Recuerde hacer observaciones rápidas, ya que el ojo compensará condiciones ligeramente fuera de foco si observa durante periodos largos. Si la retícula no aparece enfocada en ese momento, siga haciendo ajustes finos. Repita este procedimiento hasta que la retícula esté nítida y bien definida en el momento en que observa a través de la mira.

A menos que sus ojos tengan un cambio significativo con los años, no tendrá que hacer más ajustes otra vez.



ADVERTENCIA: ¡NO MIRE HACIA EL SOL MIENTRAS AJUSTA LAS DIOPTRÍAS!

CONTROLES DE ILUMINACIÓN

El control externo de iluminación tiene 6 ajustes de intensidad.



TORRETAS DE ELEVACIÓN Y AERODINÁMICA

Los telescopios Bushnell Trophy cuentan con resistencia al viento y ajustes de elevación de clic audible ajustables con los dedos.

1. Retire las cubiertas de los ajustes de elevación y viento.
2. Sujete la barra de ajuste y gírela en la dirección "arriba" (UP) (y "D") indicada por las flechas. Cada "clic" o incremento en el anillo de la escala de ajuste cambiará el impacto de la bala en 1/2" minuto de ángulo. El MOA de 1/2" corresponde a 1/2 pulgada a 100 yardas, 1 pulgada a 200 yardas, etc.



Ajuste de elevación



Ajuste de viento

RESTABLECER EL ANILLO DE LA ESCALA DE AJUSTE

Este paso no es necesario, pero puede realinear las marcas de cero en los anillos de escala de ajuste con los puntos índice para futuras referencias.

1. Con un destornillador de joyero, afloje el tornillo Phillips en la escala de ajuste aproximadamente 1/2 vuelta. Tenga cuidado de no alterar su cero "perdiendo" un clic o dos al aflojar los tornillos.
2. Gire el anillo de la escala de ajuste (que ahora debería girar libremente) para alinear la "0" con el punto índice.
3. Vuelva a apretar el tornillo en la escala de ajuste y vuelva a instalar las perillas de ajuste de elevación y viento.



AJUSTES DE POTENCIA VARIABLES

Para cambiar la amplificación, gire el anillo de cambio de potencia para alinear el número deseado en la escala de potencia con el punto índice. Cuando todavía esté cazando o acechando, debe establecer un alcance variable a la potencia más baja. A continuación, usted tendrá el campo de visión más amplio para tiros rápidos a corta distancia. Las potencias más altas deben reservarse para disparos precisos de largo alcance.



ALMACENAJE

Evite almacenar la mira en lugares calientes, como la guantera del vehículo durante un día caliente. La temperatura alta puede afectar adversamente los lubricantes y los sellos. Es preferible usar la cajuela del vehículo, o un gabinete o armario para armas. Nunca deje la mira donde la luz directa del sol pueda entrar por el lente del objetivo o del ocular. Esto puede provocar daños como resultado de la concentración (efecto de vidrio ardiente) de los rayos del sol.



AVERTISSEMENT : L'UTILISATION D'UN TISSU RUGUEUX OU DES FROTTEMENTS INUTILES SONT SUSCEPTIBLES D'ENDOMMAGER DÉFINITIVEMENT LES REVÊTEMENTS DE LA LENTILLE.



ATTENTION : NE JAMAIS UTILISER UNE LUNETTE DE VISÉE EN REMPLACEMENT DE JUMELLES OU D'UN TÉLESCOPE D'OBSERVATION. L'ARME POURRAIT ACCIDENTELLEMENT ÊTRE POINTÉE VERS UNE AUTRE PERSONNE.

MANTENIMIENTO

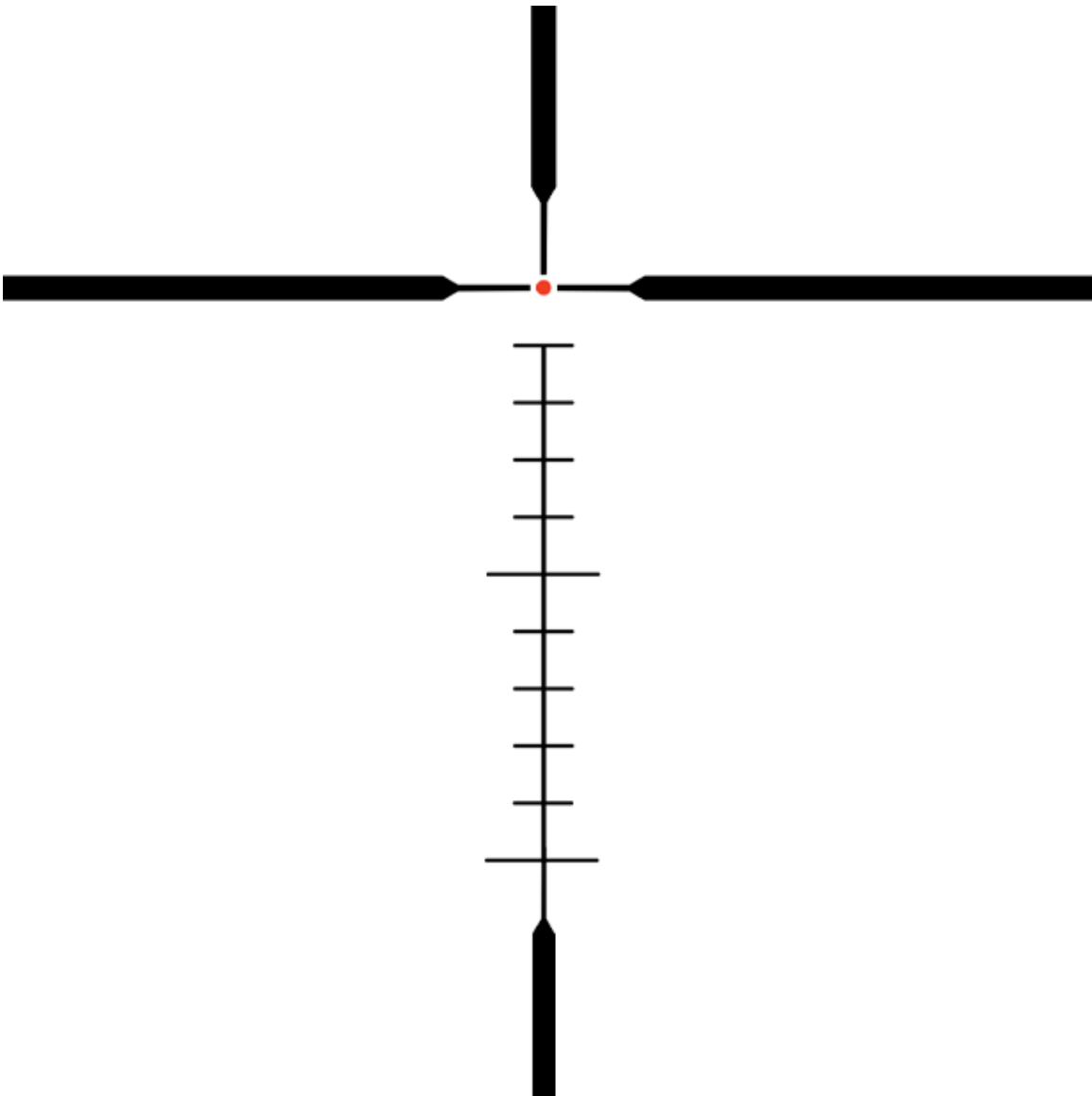
Su mira para rifle, aunque es asombrosamente robusta, es un instrumento de precisión que merece un razonable cuidado.

- Cuando limpie el lente, primero soplo cualquier rastro de polvo o tierra, o use una brocha suave para lentes. Puede limpiar las huellas dactilares y los lubricantes con una tela para lentes o una tela suave y limpia humedecida con líquido para limpiar lentes.
- Todas las partes móviles de la mira están lubricadas de manera permanente. No trate de lubricarlas.
- La superficie exterior de la mira requiere muy poco o nada de mantenimiento. En ocasiones se usan tornillos de óxido negro para sellar los puertos de purga y/o para la conexión del anillo de cambio de potencia al erector. Si la mira se expone al agua, considere aplicar una capa delgada de aceite normal para armas a estos tornillos durante el mantenimiento de rutina del arma para mitigar la corrosión.
- Use cubiertas para lentes, si las tiene disponibles y siempre que sea conveniente.

ALTITUD Y TEMPERATURA

Las tablas de balística publicadas por los fabricantes de munición están basadas en condiciones estándares a nivel de mar. Cuando haga observaciones, estaría bien considerar que la altitud y la temperatura afectan la trayectoria. Es mejor hacer observaciones en las mismas circunstancias que tendrá cuando vaya de cacería.

DOT DROP RETÍCULA



CUIDADO DE SU MIRA PARA RIFLE

Su mira necesita poco mantenimiento. Las superficies exteriores de metal deben mantenerse limpias. Una limpieza de polvo con una tela suave ligeramente humedecida es suficiente en la mayoría de los casos.

Su nueva mira tiene torretas de resistencia al viento y elevación que están completamente selladas contra la entrada de agua. Sin embargo, recomendamos que mantenga colocadas las tapas de las torretas de resistencia al viento y elevación, excepto cuando esté haciendo ajustes, para evitar que el polvo y la tierra se acumulen en el área de la torreta.

- También recomendamos mantener puestas cubiertas para los lentes, o una cubierta de algún tipo para la mira, cuando no esté usando la mira. Los lentes deben ser revisados regularmente y mantenerlos siempre limpios. El polvo, tierra y huellas dactilares que se quedan en la superficie del lente pueden degradar gravemente la calidad de la imagen, y si no se limpian durante largos periodos, se puede dañar el recubrimiento antirreflejos. Aunque no es difícil limpiar los lentes, se requiere atención y algo de paciencia.
- Si hay mucha tierra, como de lodo seco, deberá usar agua limpia a baja presión para enjuagar esos residuos.
- Empiece con una brocha para lentes o un pincel suave sin usar o una brocha para aplicar maquillaje sin usar. Limpie suavemente con la brocha las partículas sueltas de tierra.
- Después, use una jeringa para oídos o un aspirador de bulbo (disponible en la mayoría de las farmacias) para soplar la tierra o polvo restante en la superficie del lente.
- Si requiere más limpieza, use una tela suave, seca que no deje pelusa. Limpie el lente suavemente, empezando desde el centro usando un movimiento circular y trabajando hacia afuera hacia el borde.
- Si esto no corrige el problema, repita el proceso usando la condensación de su aliento.

¿NECESITA ENVIARNOS SU MIRA?

Antes de devolver su mira para servicio, debe revisar los siguientes puntos para asegurarse de que el problema está en la mira:

- Revise que el sistema de montaje y los anillos no estén sueltos o mal alineados.
- Revise y asegúrese de que el barril y la acción están bien colocados, y que todos los tornillos del receptor estén bien apretados.
- Revise y asegúrese de que el sistema de montaje permite tener suficiente espacio libre entre la campana del objetivo y el barril.
- Revise y asegúrese de que está usando el mismo tipo y peso de munición que usó para hacer la observación.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

SKU	Amp x Diám. Obj.	Reticula	Turretas	Vaje de elevación	Viaje por rev.	Diámetro del tubo principal (mm)	Paralaje mín. (Yards)	Campo de visión Pies @ 100 yardas	Longitud (pulgadas)	Peso (onzas)
RT1624BS15	1-6x24	Iluminado Dot Drop	Elevado	120 MOA	30 MOA	30	100	112 FT@100 Yds	10.3	18

SIE SIND STOLZER BESITZER DES ZIELFERNROHRS BUSHNELL TROPHY QUICK ACQUISITION!

Das Trophy 1-6x24 Zielfernrohr zur schnellen Zielerfassung verfügt über eine variable Optik mit geringer Vergrößerung (LPVO), die speziell beim Jagen auf kurze bis mittlere Entfernung und schnelles Schießen entwickelt wurde. Der beleuchtete, 1/2 MOA große schwebende Zielpunkt unterstützt beim schnellen Schießen, bietet aber dank der integrierten Haltemarken im Abstand von 2 MOA auf dem Fadenkreuz auch die Möglichkeit, Fernschüsse zu tätigen. Das Zielfernrohr mit Schnellerfassung verfügt über ein verbessertes optisches Design mit vollständig mehrfach beschichteten Oberflächen. Des Weiteren sorgen unsere Ultra-Breitband-Beschichtungen für eine verbesserte Lichtsammlung und Klarheit.

Beim schnellen Schießen mit Ihrer Unterhebelwaffe, Schrotflinte oder einer anderen Waffe, die Sie auf kurze bis mittlere Distanz abfeuern möchten, ist das Trophy 1-6x24 Quick Acquisition mit beleuchtetem Fadenkreuz die optimale Wahl.

Beschreibung der Bauteile



WARNUNG: SCHAUEN SIE MIT DEM ZIELFERNROHR ODER ANDEREN OPTISCHEN INSTRUMENTEN NIEMALS DIREKT IN DIE SONNE, DA DIES ZU DAUERHAFTEN AUGENSCHÄDEN FÜHREN KANN.

DIE WICHTIGSTEN BAUTEILE EINES ZIELFERNROHRS

1. **Objektivlinse:** Diese Linse hat drei Funktionen. Erstens lässt sie Licht in das Zielfernrohr eindringen. Zweitens bestimmt sie die Auflösung. Im Allgemeinen lassen größere Linsen mehr Licht in das Zielfernrohr eindringen und lösen Details besser auf, als kleinere Linsen. Drittens erzeugt sie ein Bild, das von anderen Linsen auf ein geeignetes Ausmaß vergrößert werden kann. Das von dieser Linse erzeugte Bild steht auf dem Kopf.
2. **Umkehrsystem:** Dieses System erfüllt mehrere Funktionen. Die Hauptfunktion besteht darin, das Bild mit der richtigen Seite nach oben und am Fadenkreuz auszurichten. Während dieses Vorgangs findet auch der Großteil der Bildvergrößerung statt. Diese beiden Funktionen sind das Ergebnis der Linsenwirkung.
3. **Höhen- und Seitenverstellung:** Die Umkehrlinsen sind in einem Rohr untergebracht, das an einem Ende befestigt ist, während sich das andere Ende des Rohrs frei bewegen und so verstellt werden kann. Durch Bewegen des Umkehrsystems können der Haltepunkt des Zielfernrohrs und der Aufschlagpunkt der Kugel aufeinander abgestimmt werden.
4. **Absehen:** Vereinfacht ausgedrückt, handelt es sich hierbei um die Zielvorrichtung, auf deren Basis das Zielfernrohr aufgebaut ist. Es ersetzt die offene Visierung von Gewehren ohne Zielfernrohr.
5. **Okularlinse:** Dieses Element ist für die zweite und letzte Vergrößerung des Bildes zuständig.

MONTAGE IHRES ZIELFERNROHRS

Trotz der technologisch fortschrittlichen Bauweise und Funktionen werden mit Sie mit Ihrem neuen Zielfernrohr keine optimalen Ergebnisse erzielen, wenn es nicht richtig montiert wurde. Einer der wichtigsten Faktoren für die Genauigkeit Ihrer Kombination aus Gewehr und Zielfernrohr besteht in der Wahl der richtigen Montagevorrichtung und der Sorgfalt, mit der die Montage durchgeführt wird. Zuverlässige Montagevorrichtungen, mit denen Sie Ihr Zielfernrohr sicher am Gewehr befestigen können, sorgen für Stabilität und Präzision. Bei der Wahl des Montagesystems sollten Sie daher mit der gleichen Sorgfalt vorgehen, wie bei der Wahl Ihres Zielfernrohrs.

Denken Sie daran, dass nicht alle Zielfernrohre mit allen Montagen auf allen Gewehren kompatibel sind. Im Zweifelsfall sollten Sie sich Rat von Ihrem örtlichen Händler oder Büchsenmacher holen.



WARNUNG: EIN ZIELFERNROHR SOLLTE NIEMALS ALS ERSATZ FÜR EIN FERNGLAS ODER SPEKTIV DIENEN, DA DIES ZUR FOLGE HABEN KÖNNTE, DASS SIE IHRE WAFFE VERSEHENTLICH AUF EINE ANDERE PERSON RICHTEN.

AKTIVIEREN DER BATTERIE

Bevor Sie Ihr Zielfernrohr zum ersten Mal einschalten, müssen Sie die mitgelieferte CR2032-Lithium-Batterie aktivieren, indem sie die schützende Plastikscheibe entfernen, durch die die Batterie abgeklemt wird.

1. Schrauben Sie die Batterieabdeckung am Ende der Seitenfokus- und Helligkeitsregelung an der linken Seite des Zielfernrohrs gegen den Uhrzeigersinn ab. Wir empfehlen, den Helligkeitsring ruhig zu halten, während Sie die Batterieabdeckung abschrauben.
2. Sobald die Abdeckung entfernt ist, kippen Sie die Batterie aus dem Zielfernrohr. Entfernen Sie nun die Plastikscheibe.
3. Setzen Sie die Batterie wieder ein und schließen Sie das Batteriefach.

Alternativ kann die Batterie auch als separater Einsatz in einer kindersicheren Verpackung enthalten sein. Nehmen Sie in dem Fall die Batterie aus der zweiten Verpackung und setzen Sie sie in das Batteriefach ein.

Wenn Ihr Absehen schwächer oder gar nicht mehr leuchtet, tauschen Sie die Batterie wie oben beschrieben aus.

VORSICHT: Wird die Batterie falsch eingesetzt, können die internen Kontakte beschädigt werden. Achten Sie darauf, dass die positive (+) Seite nach oben und die negative (-) Seite nach unten zeigt.



Hinweis: Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Plastikscheibe unter der Knopfzelle.



WARNUNG: STELLEN SIE VOR BEGINN DES MONTAGEVORGANGS SICHER, DASS DER VERSCHLUSS GEÖFFNET IST, DER CLIP ODER DAS MAGAZIN ENTFERNT WURDE UND DIE LADEKAMMER LEER IST. VERWENDEN SIE IHRE WAFFE NICHT, BEVOR SIE FÜR SICHER BEFUNDEN UND ZUR VERWENDUNG FREIGEgeben WURDE.



WARNUNG: WENN DAS ZIELFERNROHR NICHT WEIT GENUG VORNE MONTIERT IST, KANN ES DURCH DESSEN RÜCKWÄRTSBEWEGUNG BEIM RÜCKSTOSS DES GEWEHRS ZU EINER VERLETZUNG DES SCHÜTZEN KOMMEN.

BEFESTIGUNG VON MONTAGE, RINGEN UND ZIELFERNROHR AN IHREM GEWEHR

Wir empfehlen, bei der Montage Ihres Zielfernrohrs keine Arbeitsschritte abzukürzen, da es hierdurch zu Schäden am Montagesystem oder am Zielfernrohr kommen kann. Bei jedem Montagesystem müssen die dazugehörigen Anweisungen befolgt werden. Diese sollten Sie am besten vorher durchlesen, um sicherzustellen, dass Sie sie verstehen und die notwendigen Werkzeuge zur Hand haben.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, den Montagevorgang zweimal durchzugehen. Das erste Mal, um sicherzustellen, dass alles zusammenpasst und richtig funktioniert. Beachten Sie bei diesem ersten Durchgang bitte Folgendes:

- Reinigen Sie die Montagelöcher im Gehäuse und die Gewinde der Befestigungsschrauben mit hochprozentigem Reinigungsalkohol oder einem anderen guten Lösungsmittel, um Öl oder Fett zu entfernen, bevor Sie die Basis-/Zubehörschiene anbringen.
- Wenn der Hersteller der Montage die Verwendung eines Gewindeklebers empfohlen hat, verwenden Sie diesen nicht beim ersten Probelauf. Wenn der Kleber ausgehärtet ist, lässt sich die Montage nur schwer wieder auseinanderbauen, wenn etwas korrigiert werden muss, und es können Kleberreste zurückbleiben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Montageschrauben nicht in das Gehäuse hineinragen.
- Bei der Verwendung von Schwalbenschwanz-, Twist-in- oder Twist-and-Lock-Ringmontagen darf das Zielfernrohr bei der Montage nicht als Hebel verwendet werden. Der anfängliche Widerstand beim Drehen kann zu Schäden am Zielfernrohr führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind. Wir empfehlen, stattdessen einen Holzdübel oder einen Metallzylinder zu verwenden, um sicherzustellen, dass die Ringe fest sitzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Funktionsweise des Systems nicht von der Position des Zielfernrohrs beeinträchtigt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass zwischen den Seiten der Ringe und sämtlichen vorstehenden Flächen wie dem Turmgehäuse (Sattel), der Drehscheibe zur Leistungsauswahl und dem Trichter der Objektivglocke mindestens 2 mm Abstand besteht. Stellen Sie außerdem sicher, dass zwischen der Objektivglocke und dem Lauf mindestens 3 mm Spielraum vorhanden sind.
- Überprüfen Sie, ob der Augenabstand des Zielfernrohrs richtig eingestellt ist. Die Ringe des Zielfernrohrs sollten Sie locker genug lassen, sodass es sich leicht verschieben lässt. Zielfernrohre mit variabler Leistung sollten bei diesem Vorgang auf die stärkste Vergrößerung eingestellt sein. Befestigen Sie das Zielfernrohr auf dem Gewehr und schauen Sie hindurch, während Sie sich in Ihrer normalen Schießposition befinden.
- Legen Sie mehrmals an und achten Sie dabei auf die Wangenauflage, um sicherzustellen, dass Ihr Zielfernrohr richtig positioniert ist.
- Wenn Sie sich vergewissert haben, dass alles stimmt, markieren Sie die relativen Positionen mit Klebeband oder ähnlichem, bauen alles wieder auseinander und beginnen noch einmal von vorne. Ziehen Sie diesmal alle Schrauben fest an.

VORLÄUFIGE ANPASSUNGEN DES ZIELFERNROHRS - DIOPTRIENEINSTELLUNG

Wir empfehlen, den Dioptrienausgleich auf Ihr persönliches Sehvermögen abzustimmen, bevor Sie das Zielfernrohr befestigen. Wenn Sie die Dioptrien neu einstellen, erhalten Sie ein schärferes Absehen, ein besseres optisches Bild, und tragen dazu bei, dass Ihre Augen weniger ermüden, wenn Sie das Zielfernrohr über längere Zeit benutzen. Um den Fokus neu einzustellen, halten Sie das Zielfernrohr etwa 8 bis 10 cm von Ihren Augen entfernt und richten es auf einen gleichmäßig beleuchteten Bereich, etwa eine einfarbig gestrichene Wand.

Schauen Sie kurz durch das Zielfernrohr. Wenn Ihnen das Absehen auf den ersten Blick unscharf erscheint, muss es neu fokussiert werden. Drehen Sie das Okular im oder gegen den Uhrzeigersinn und blicken Sie dabei durch das Zielfernrohr, bis das Absehen schärfer erscheint. Schauen Sie ein paar Sekunden lang in eine andere Richtung und blicken Sie dann erneut durch das Zielfernrohr, um die Schärfe des Absehens zu überprüfen. Denken Sie daran, mehrmals kurz durch das Zielfernrohr zu schauen, da Ihr Auge kleinere Unschärfen bei längerem Hinschauen auf natürliche Weise ausgleicht. Sollte das Absehen nicht sofort scharf erscheinen, nehmen Sie weitere Feinjustierungen vor. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Absehen beim Blick durch das Zielfernrohr sofort scharf und deutlich zu erkennen ist.

Sofern sich Ihre Augen im Laufe der Jahre nicht wesentlich verändern, müssen Sie diese Einstellung nicht erneut vornehmen.



WARNUNG: NICHT IN DIE SONNE SCHAUEN, WÄHREND SIE DIE DIOPTRIEN EINSTELLEN.

HELLIGKEITSREGELUNG

Die externe Helligkeitssteuerung verfügt über 6 Intensitätsstufen.



HÖHEN- UND SEITENTÜRME

Bushnell Trophy Zielfernrohre verfügen über mit dem Finger einstellbare Höhen- und Seitenverstellung mit hörbaren Klickrasten.

1. Entfernen Sie die Abdeckungen von den Höhen- und Seitenverstellungen.
2. Drehen Sie den Stellring entsprechend der Pfeile „HOCH“ (und „RUNTER“) in die angezeigte Richtung. Jedes „Klicken“ oder Einrasten am verstellbarer Skalenring ändert den Aufprall des Geschosses um eine Winkelminute von 1/2 Zoll. 1/2 Zoll MOA entspricht 1/2 Zoll bei 100 Metern, 1 Zoll bei 200 Metern usw.



Höhenverstellung



Seitenverstellung

ZURÜCKSETZEN DES VERSTELLBARER SKALENRING

Dieser Schritt ist nicht erforderlich, aber Sie können die Nullmarkierungen auf den Ringen der Einstellungsstufen neu an den Indexpunkten ausrichten, um später darauf zurückgreifen zu können.

1. Lösen Sie mit einem Juwelier Schraubendreher die Kreuzschlitzschraube an der Einstellstufenkala um etwa eine halbe Drehung. Achten Sie darauf, dass Sie beim Lösen der Schrauben nicht versehentlich durch ein oder zwei Klicks Ihre Nulljustierung „verlieren“.
2. Drehen Sie am verstellbarer Skalenring (der sich jetzt frei drehen lassen sollte), um die „0“ auf den Indexpunkt auszurichten.
3. Drehen Sie die Schraube am Stellring wieder fest und setzen Sie die Knöpfe zur Höhen- und Seitenverstellung wieder ein.



VARIABLE VERGRÖßERUNGSEINSTELLUNGEN

Drehen Sie zum Ändern der Vergrößerung am entsprechenden Stellring, um die gewünschte Vergrößerungsstufe mit den Indexpunkt abzustimmen. Bei der Jagd oder Pirsch sollte ein Zielfernrohr mit variabler Vergrößerung auf die niedrigste Vergrößerungsstufe eingestellt werden. So erhalten Sie das größtmögliche Sichtfeld zum schnellen Schießen aus nächster Nähe. Höhere Vergrößerungen sollten Sie sich für präzise Fernschüsse vorbehalten.



LAGERUNG

Vermeiden Sie es, das Zielfernrohr an heißen Orten wie dem Innenraum eines Fahrzeugs an einem heißen Tag aufzubewahren. Hohe Temperaturen können die Schmier- und Dichtungsmittel beeinträchtigen. Verwenden Sie nach Möglichkeit den Kofferraum eines Fahrzeugs oder einen Waffen- oder Wandschrank. Achten Sie darauf, dass kein direktes Sonnenlicht in das Objektiv oder die Okularlinse eindringen kann, wenn Sie das Zielfernrohr nicht benutzen. Aufgrund des Brennglaseneffekts können konzentrierte Sonnenstrahlen zu Schäden führen.



WARNUNG: UNNÖTIGES REIBEN ODER DIE VERWENDUNG EINES GROBEN TUCHES KÖNNEN ZU DAUERHAFTEN SCHÄDEN AN DEN LINSENBSCHICHTUNGEN FÜHREN.



WARNUNG: EIN ZIELFERNROHR SOLLTE NIEMALS ALS ERSATZ FÜR EIN FERNGLAS ODER SPEKTIV DIENEN, DA DIES ZUR FOLGE HABEN KÖNNTE, DASS SIE IHRE WAFFE VERSEHENTLICH AUF EINE ANDERE PERSON RICHTEN.

WARTUNG

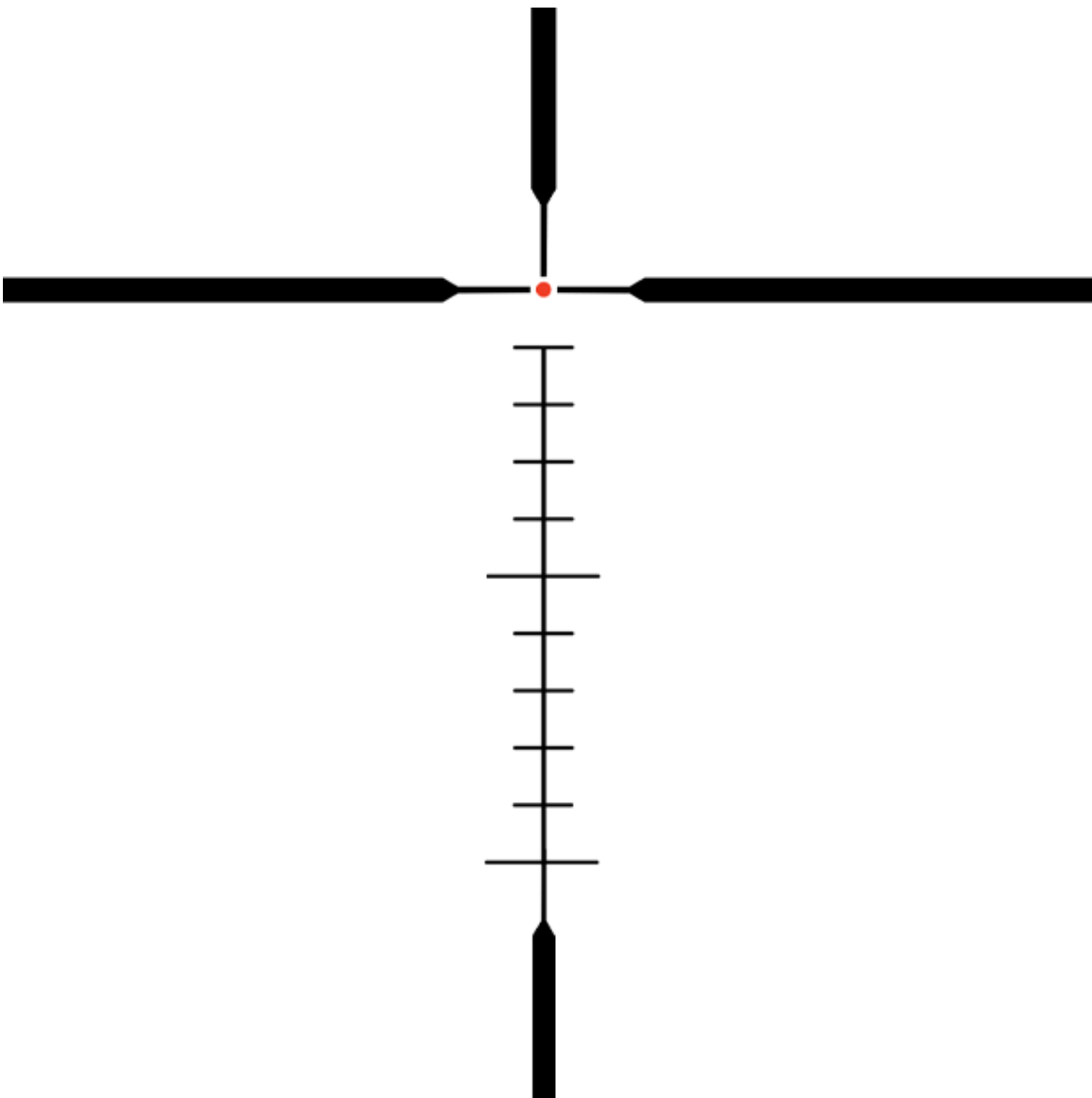
Auch wenn Ihr Zielfernrohr erstaunlich strapazierfähig ist, handelt es sich hierbei um ein Präzisionsinstrument, das mit angemessener Sorgfalt gepflegt werden muss.

- Staub oder Verschmutzungen sollten beim Reinigen der Linse zunächst durch Pusten oder mit einem weichen Objektivpinsel entfernt werden. Fingerabdrücke und Schmiermittel können mit einem Objektivtuch oder einem weichen, sauberen, mit Objektivreiniger angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Alle beweglichen Teile des Zielfernrohrs sind dauerhaft geschmiert. Versuchen Sie daher nicht, sie zu schmieren.
- Für die äußere Oberfläche des Zielfernrohrs ist nur wenig bis gar keine Wartung erforderlich. Gelegentlich werden Schrauben aus schwarzem Oxid zur Abdichtung von Entlüftungsöffnungen und/oder für die Verbindung zwischen der Drehscheibe zur Leistungsänderung und dem Umkehrsystem verwendet. Wenn das Zielfernrohr Wasser ausgesetzt ist, können Sie bei der routinemäßigen Wartung der Waffe einen dünnen Film eines typischen Waffenöls auf die Schrauben auftragen, um die Korrosion zu verringern.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Objektivabdeckungen, sofern vorhanden.

HÖHE UND TEMPERATUR

Die von Munitionsherstellern veröffentlichten ballistischen Tabellen basieren auf Standardbedingungen auf Meereshöhe. Beachten Sie beim Einschießen, dass die Flugbahn von Höhe und Temperatur beeinflusst wird. Am besten ist es, wenn das Einschießen und die anschließende Jagd unter denselben Bedingungen stattfinden.

DOT DROP ABSEHEN



PFLEGE IHRES ZIELFERNROHRS

Der Wartungsaufwand für Ihr Zielfernrohr ist sehr gering. Die äußeren Metalloberflächen sollten sauber gehalten werden. In den meisten Fällen genügt es, sie mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch etwas zu entstauben.

Die Höhen- und Seitenverstelltürme Ihres neuen Zielfernrohrs sind durch eine Dichtung vollständig gegen das Eindringen von Wasser geschützt. Wir empfehlen jedoch, die Höhen- und Seitenverstellkappen auf den Türmen zu lassen, wenn Sie nichts verstellen müssen, um zu verhindern, dass sich Staub und Schmutz im Turmbereich ansammeln.

- Außerdem empfehlen wir die Verwendung von Objektivabdeckungen oder anderen Arten von Zielfernrohr-Abdeckungen, wenn es nicht benutzt wird. Die Linsen sollten regelmäßig überprüft und stets sauber gehalten werden. Staub, Schmutz und Fingerabdrücke, die sich auf den Linsenoberflächen ansammeln, können die Bildqualität erheblich beeinträchtigen und zu Schäden an der Antireflexbeschichtung führen, wenn die Linsen längere Zeit nicht gereinigt werden. Auch wenn das Reinigen der Linsen nicht schwierig ist, sind Sorgfalt und etwas Geduld erforderlich.
- Bei starker Verschmutzung, etwa durch getrockneten Schlamm, sollte sauberes Wasser mit geringem Druck verwendet werden, um die Verunreinigungen wegzuspülen.
- Beginnen Sie mit einem Objektivpinsel, einem kleinen, unbenutzten und weichen Hobbypinsel oder einem Make-up-Pinsel. Wischen Sie lose Schmutzpartikel vorsichtig weg.
- Als nächstes verwenden Sie eine Ohrenspritze oder einen Pumpball (in den meisten Drogerien erhältlich), um verbleibenden Schmutz oder Staub von den Linsenoberflächen wegzublasen.
- Falls eine weitere Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie ein trockenes, weiches, fusselfreies Tuch. Wischen Sie die Linse sanft ab. Beginnen Sie mit kreisenden Bewegungen in der Mitte und arbeiten Sie sich dann zum Rand hin vor.
- Wenn das Problem so nicht behoben werden konnte, befeuchten Sie die Linse mit Ihrem Atem und wiederholen den Vorgang.

MÜSSEN SIE IHR ZIELFERNROHR AN UNS ZURÜCKSCHICKEN?

Bevor Sie Ihr Zielfernrohr zur Reparatur einschicken, sollten Sie die folgenden Punkte überprüfen, um sicherzustellen, dass das Zielfernrohr die Ursache des Problems ist:

- Überprüfen Sie, ob das Montagesystem oder die Ringe locker oder falsch ausgerichtet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lauf und das System fest sitzen und alle Gehäuseschrauben fest angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Montagesystem ausreichend Abstand zwischen der Objektivglocke und dem Lauf zulässt.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die gleiche Art Munition mit dem gleichen Gewicht wie beim Einschießen verwendet haben.

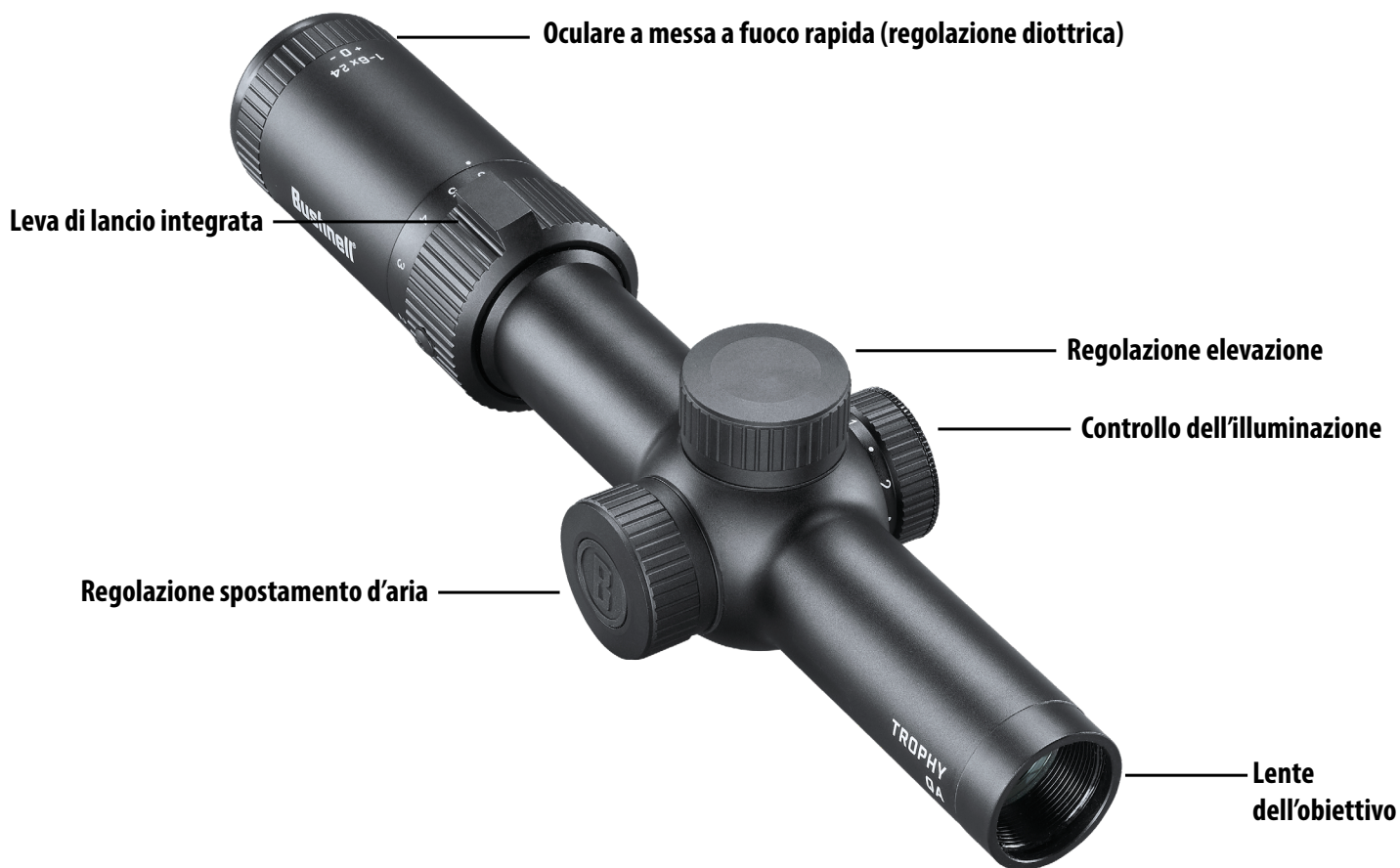
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

SKU	Vergr. X Objektivdm.	Absehen	Verstelltürme	Max. Höhenverstellung	pro Umdrehung	Mittelrohrdurchmesser (mm)	Min. Parallaxe (yards)	Sichtfeld auf 100 Yds/91 m	Länge (cm)	Gewicht (g)
RT1624BS15	1-6x24	Beleuchtet, Dot Drop	Erhöht	120 MOA	30 MOA	30	100	112 FT@100 Yds	26,2	510,3

CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO IL CANNOCCHIALE BUSHNELL TROPHY QUICK ACQUISITION!

Il mirino Trophy 1-6x24 Quick Acquisition è un'ottica variabile a bassa potenza (LPVO) progettata specificamente per i cacciatori, a corto e medio raggio per tiri rapidi. Il punto mobile illuminato da 1/2 M.O.A. favorisce i colpi veloci, ma offre anche la possibilità di colpi più lunghi grazie ai 2 punti di fissaggio integrati distanziati M.O.A. sul reticolo. Il mirino Quick Acquisition ha un design ottico migliorato con superfici completamente multistrato e i nostri rivestimenti a banda ultralarga offrono una migliore raccolta e chiarezza della luce.

Se desideri sparare colpi rapidi con il fucile a leva, il fucile da caccia o altre attrezzature a corto e medio raggio, il Trophy 1-6x24 Quick Acquisition con reticolo illuminato è la scelta perfetta.

Guida ai componenti

AVVERTENZA: NON GUARDARE MAI IL SOLE ATTRAVERSO IL CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO (O QUALSIASI ALTRO STRUMENTO OTTICO). CIÒ PUÒ PROVOCARE DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI.

ELEMENTI CHIAVE DI UN CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO

1. Lente dell'obiettivo: Questa lente ha tre funzioni. Innanzitutto permette alla luce di passare attraverso il cannocchiale. In secondo luogo, determina la risoluzione. Generalmente gli obiettivi più grandi consentono a una quantità maggiore di luce di entrare nel cannocchiale e, rispetto alle lenti più piccole, permettono di vedere un numero maggiore di dettagli. Infine, forma un'immagine che le altre lenti possono ingrandire fino a una dimensione utilizzabile. Questa immagine è capovolta.
2. Sistema erettore: questo sistema ha tre funzioni. Innanzitutto erige l'immagine (ovvero la capovolge nel verso giusto) e la allinea al reticolo. Durante questo processo si verifica l'ingrandimento principale dell'immagine. Queste due funzioni sono il risultato dell'azione della lente.
3. Regolazioni di alzo e deriva: Le lenti erettrici sono alloggiare in un tubo fissato a un'estremità. L'altra estremità del tubo è libera di muoversi e di adattarsi alle regolazioni della manopola. Spostando il sistema erettore, il punto di mira del cannocchiale viene regolato in base al punto di impatto del proiettile.
4. Reticolo: si tratta del dispositivo di mira intorno a cui viene costruito il cannocchiale. Questo elemento sostituisce il sistema di puntamento in ferro dei fucili senza cannocchiale.
5. Oculare o lente oculare: questo elemento fornisce il secondo e ultimo ingrandimento dell'immagine.

MONTAGGIO DEL CANNOCCHIALE

Nonostante il design e le funzioni tecnologicamente avanzati, per garantire prestazioni ottimali il nuovo cannocchiale deve essere montato correttamente. Due dei fattori più importanti che contribuiscono alla precisione del cannocchiale e del fucile sono la scelta dell'attacco e la cura nel montaggio. Scegliere un attacco affidabile in grado di fissare saldamente il cannocchiale al fucile per un'accuratezza costante. Nella scelta del sistema di attacco prestare la stessa cura che si è prestata nella selezione del cannocchiale.

Tenere presente che non tutti i cannocchiali sono compatibili con tutti gli attacchi su tutti i fucili. In caso di dubbi, richiedere l'assistenza del rivenditore o dell'armaiolo locale.



AVVERTENZA: NON UTILIZZARE MAI UN CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO COME SOSTITUTO DI UN BINOCOLO O MONOCULARE, POICHÉ IL FUCILE POTREBBE VENIRE INAVVERTITAMENTE PUNTATO VERSO UN'ALTRA PERSONA.

ATTIVAZIONE DELLA BATTERIA

Prima di accendere il mirino per la prima volta, è necessario attivare la batteria al litio CR2032 installata rimuovendo il disco di plastica protettivo che ricopre la batteria.

1. Ruotare in senso antiorario il coperchio dello scomparto della batteria, posizionato all'estremità dei comandi per Illuminazione e Messa a fuoco laterale, sul lato sinistro del mirino. Si consiglia di mantenere fermo l'anello per la regolazione dell'illuminazione mentre si svita il coperchio della batteria.
2. Dopo aver rimosso il coperchio, estrarre la batteria dal mirino. Individuare il disco di plastica e rimuoverlo.
3. Riposizionare la batteria e il coperchio.

In alternativa, la batteria potrebbe essere fornita separatamente all'interno di una confezione con chiusura di sicurezza per i bambini. In questo caso, rimuovere la batteria dalla sua confezione e installarla nell'apposito scomparto.

Se il reticolo si affievolisce o non si illumina, sostituire la batteria seguendo la procedura di installazione descritta in precedenza.

ATTENZIONE: un'installazione errata della batteria potrebbe causare danni ai contatti interni. Posizionare il polo positivo (+) rivolto verso l'alto e il polo negativo (-) verso il basso.



Nota: Rimuovere il disco di plastica posizionato sotto la batteria prima del primo utilizzo.



AVVERTENZA: PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO, ASSICURARSI CHE L'AZIONE SIA APERTA, IL FERMO O IL CARICATORE SIA STATO RIMOSSO E NON SIA RIMASTO UN COLPO NELLA CAMERA. NON TENTARE DI ESEGUIRE ALCUN LAVORO FINCHÉ L'ARMA DA FUOCO NON È SCARICA E NON È RITENUTA SICURA.



AVVERTENZA: QUALORA IL CANNOCCHIALE NON VENGA MONTATO A UNA DISTANZA SUFFICIENTE, IL MOVIMENTO DI SPINTA ALL'INDIETRO PUÒ PROVOCARE LESIONI AL TIRATORE A CAUSA DEL CONTRACCOLPO DEL FUCILE.

FISSAGGIO DI ATTACCO, ANELLI E CANNOCCHIALE AL FUCILE

Durante il montaggio del cannocchiale si consiglia di NON saltare passaggi, per evitare di danneggiare il sistema di montaggio o il cannocchiale. Per ogni sistema di montaggio sono disponibili delle istruzioni. Si consiglia di leggerle attentamente prima per assicurarsi di comprenderle e di avere gli strumenti necessari a portata di mano.

Si raccomanda altresì di ripetere la procedura di montaggio. La prima volta assicurarsi che tutti gli elementi siano montati e funzionino correttamente e tenere a mente quanto riportato di seguito:

- Prima di fissare la base, pulire i fori di montaggio nel ricevitore e i filetti delle viti di montaggio con acetone o un altro solvente valido per rimuovere olio o grasso.
- Se il produttore dell'attacco consiglia l'utilizzo di un adesivo per filetti, non usarlo nella prima prova di montaggio. Una volta che l'adesivo si è asciugato, è difficile rimuoverlo qualora fosse necessario apportare una correzione e lascerà residui.
- Assicurarsi che le viti di montaggio non sporgano nel ricevitore.
- Se si utilizzano attacchi a coda di rondine, Twist-in o Twist Lock, non usare il cannocchiale come leva durante l'installazione. La resistenza iniziale alla rotazione può danneggiare il cannocchiale ed eventuali danni risultanti non sono coperti dalla garanzia. Si consiglia di utilizzare un tassello in legno o un cilindro in metallo per bloccare gli anelli.
- Assicurarsi che la posizione del cannocchiale non interferisca con il funzionamento dell'azione.
- Assicurarsi che vi sia una distanza di almeno 2 mm tra i bordi degli anelli ed eventuali superfici sporgenti, ad esempio la sede della torretta (appoggio), l'anello di regolazione dell'ingrandimento e la svasatura della campana dell'obiettivo. Accertarsi inoltre che la campana dell'obiettivo e la canna distino almeno 3 mm l'una dall'altra.
- Provare la posizione del cannocchiale per verificare che l'estrazione pupillare sia appropriata. Lasciare gli anelli sufficientemente allentati affinché il cannocchiale scorra facilmente. Durante questa procedura, impostare il valore di ingrandimento più alto nei cannocchiali a ingrandimento variabile. Montare il fucile e guardare attraverso il cannocchiale nella normale posizione di tiro.
- Provare la posizione del fucile più volte per assicurarsi che la guancia poggi bene e che il cannocchiale sia posizionato correttamente.
- Una volta che si è soddisfatti, segnare le posizioni relative con nastro adesivo o simili, smontare il cannocchiale e ripetere la procedura stringendo le viti.

REGOLAZIONI PRELIMINARI DEL CANNOCCHIALE - REGOLAZIONE DIOTTRICA

Prima di montare il cannocchiale, si consiglia di regolare la messa a fuoco dell'oculare in base ai propri requisiti visivi. La rifocalizzazione della distanza oculare comporta una messa a fuoco più nitida del reticolo e un'immagine ottica migliore ed evita che gli occhi si affatichino quando si utilizza il cannocchiale per lunghi periodi di tempo. A questo scopo, tenere il cannocchiale a 7,5-10 cm di distanza dall'occhio e puntarlo verso un'area completamente illuminata, ad esempio una parete verniciata di un solo colore chiaro.

Dare un'occhiata rapida nel cannocchiale. Se a prima vista non si distingue bene il reticolo, significa che non è a fuoco. Ruotare l'oculare in senso orario o antiorario mentre si guarda nel cannocchiale fino a quando la nitidezza del reticolo non migliora. Distogliere lo sguardo dall'oculare per un paio di secondi, quindi dare di nuovo un'occhiata rapida nel cannocchiale per verificare la nitidezza del reticolo. È importante che le occhiate siano rapide per evitare che l'occhio compensi le condizioni di leggera sfocatura. Se il reticolo non appare subito a fuoco, continuare a compiere piccoli aggiustamenti. Ripetere la procedura fino a quando il reticolo non risulta nitido e ben definito non appena si guarda nel cannocchiale.

A meno che la propria vista non subisca grandi variazioni negli anni, questa regolazione non si rende più necessaria.



AVVERTENZA: NON GUARDARE VERSO IL SOLE DURANTE LA REGOLAZIONE DIOTTRICA!

CONTROLLI PER MESSA ILLUMINAZIONE

Il controllo dell'illuminazione esterno ha 6 impostazioni di intensità.



TORRETTE DI ELEVAZIONE E DERIVA

I mirini Bushnell Trophy sono dotati di regolazioni dell'elevazione e della deriva regolabili con un clic acustico con le dita.

1. Rimuovere le coperture dalle regolazioni dell'elevazione e della deriva.
2. Afferrare la barra di regolazione e ruotarla nella direzione "UP" (e "D") appropriata indicata dalle frecce. Ogni "clic" o incremento sull'anello della scala di regolazione cambierà l'impatto del proiettile di 1/2" minuto di angolo. 1/2" MOA corrisponde a 1/2 pollice a 100 iarde, 1 pollice a 200 iarde, ecc.



Regolazione elevazione



Regolazione spostamento d'aria

REIMPOSTAZIONE DELLA GHIERA DELLA SCALA DI REGOLAZIONE

Questo passaggio non è necessario, ma è possibile riallineare le tacche dello zero sugli anelli della scala di regolazione con i punti indice per riferimenti futuri.

1. Usando un cacciavite da gioielliere, è possibile allentare la vite Phillips sulla scala di regolazione di circa 1/2 giro. Fai attenzione a non spostare il tuo zero "perdendo" uno o due clic quando allenti le viti.
2. Ruota l'anello della scala di regolazione (che ora dovrebbe ruotare liberamente) per allineare lo "0" con il punto indice.
3. Serrare nuovamente la vite nella scala di regolazione e reinstallare le manopole di regolazione dell'elevazione e della deriva.



REGOLAZIONI VARIABILI DELLA POTENZA

Per modificare l'ingrandimento, ruotate il Power Change Ring per allineare il numero desiderato sulla scala di potenza con il punto indice. Quando si continua a cacciare o peditare, è necessario impostare un mirino variabile alla potenza più bassa. Hai quindi il campo visivo più ampio per colpi rapidi a distanza ravvicinata. Potenze più elevate dovrebbero essere riservate a colpi precisi a lungo raggio.



RIPORRE IL CANNOCCHIALE

Evitare di riporre il cannocchiale in luoghi caldi, come l'abitacolo di un veicolo in una giornata calda. Le temperature elevate potrebbero danneggiare i lubrificanti e i sigillanti. È preferibile riporre il cannocchiale all'interno del bagagliaio di un veicolo, di un armadietto per armi o di un armadio. Non posizionare mai il cannocchiale in modo che la luce solare diretta possa entrare nell'obiettivo o nell'oculare. La concentrazione dei raggi solari (effetto della combustione del vetro) potrebbe danneggiarli.



AVVERTENZA: L'INUTILE SFREGAMENTO O L'UTILIZZO DI UN TESSUTO RUVIDO POSSONO CAUSARE DANNI PERMANENTI AI RIVESTIMENTI DELLE LENTI.



AVVERTENZA: NON UTILIZZARE MAI UN CANNOCCHIALE COME SOSTITUTO DI UN BINOCOLO O MONOCULARE, POICHÉ IL FUCILE POTREBBE VENIRE INAVVERTITAMENTE PUNTATO VERSO UN'ALTRA PERSONA.

MANUTENZIONE

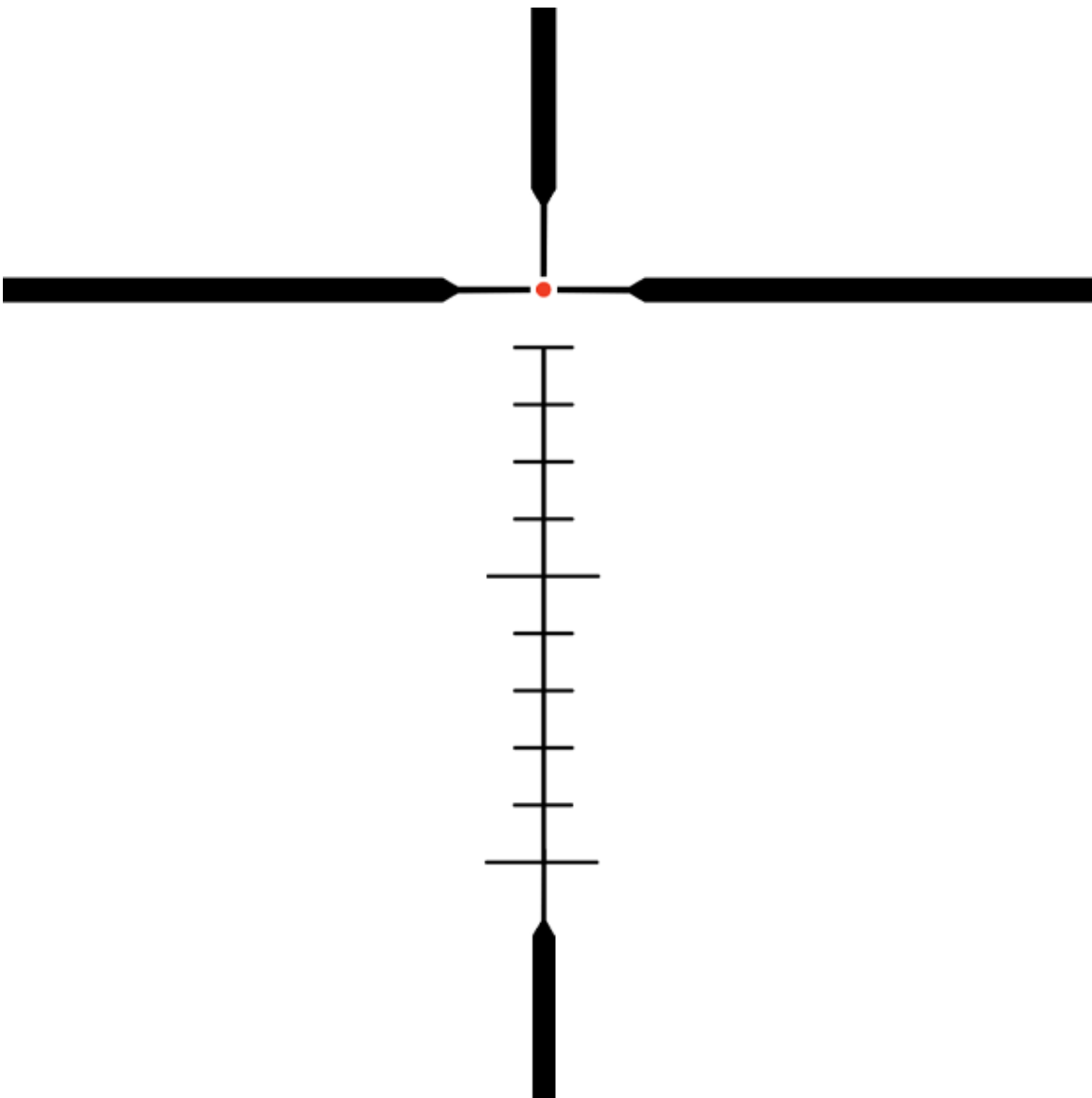
Il cannocchiale, sebbene incredibilmente robusto, è uno strumento di precisione che merita una cura ragionevolmente prudente.

- Quando si puliscono le lenti, soffiare via prima lo sporco secco o la polvere oppure utilizzare un pennello morbido per lenti. Impronte digitali e lubrificanti possono essere rimossi con un panno per lenti o un panno morbido e pulito, inumidito con un liquido detergente per lenti.
- Tutte le parti mobili del cannocchiale sono lubrificate in modo permanente. Non lubrificarle ulteriormente.
- La superficie esterna del cannocchiale richiede una manutenzione minima. Talvolta vengono utilizzate viti brunate per sigillare le porte di spurgo e/o per collegare l'anello di regolazione dell'ingrandimento all'erettore. Se il cannocchiale è esposto all'acqua, considerare l'applicazione di un sottile strato di normale olio per armi da fuoco sulle viti durante la manutenzione ordinaria dell'arma da fuoco per limitare la corrosione.
- Utilizzare il copriobiettivo se disponibile e secondo convenienza.

ALTITUDINE E TEMPERATURA

Nelle tabelle balistiche pubblicate dai produttori di munizioni si fa riferimento al livello del mare standard. Durante il puntamento si consiglia di tenere a mente che l'altitudine e la temperatura influenzano la traiettoria. È meglio eseguire il puntamento nelle stesse condizioni in cui si andrà a caccia.

DOT DROP RETICOLO



CURA DEL CANNOCCHIALE DA PUNTAMENTO

Il cannocchiale richiede una manutenzione minima. Tenere pulite le superfici in metallo esterne. Nella maggior parte dei casi è sufficiente una spolverata con un panno morbido leggermente inumidito.

Il nuovo cannocchiale è dotato di torrette di alzo e deriva completamente sigillate a protezione dalle infiltrazioni di acqua. Tuttavia, si consiglia di lasciare i cappucci di alzo e deriva sulle torrette, a eccezione di quando si effettua una regolazione, per impedire l'accumulo di polvere e sporizia nell'area della torretta.

- Si consiglia inoltre di riporre i coprilente quando non si utilizza il cannocchiale. Controllare le lenti regolarmente e mantenerle sempre pulite. La polvere, lo sporco e le impronte digitali che si accumulano sulla superficie delle lenti compromettono seriamente la qualità dell'immagine. Se non si puliscono le lenti per lunghi periodi, il rivestimento antiriflesso potrebbe danneggiarsi. Sebbene non sia difficile pulire le lenti, sono necessarie cura e pazienza.
- In caso di sporco ostinato, come fango secco, è necessario utilizzare acqua pulita a bassa pressione per lavare via i detriti.
- Iniziare con un pennello per lenti o un piccolo pennello da pittura o da trucco con setole morbide pulite. Rimuovere delicatamente le particelle di sporco.
- Quindi, utilizzare una siringa o un aspiratore a bulbo (disponibile nella maggior parte delle farmacie) per soffiare via lo sporco o la polvere rimanente dalla superficie delle lenti.
- Per una pulizia più approfondita, utilizzare un morbido panno asciutto, privo di lanugine. Pulire le lenti con molta delicatezza: iniziare dal centro e, con un movimento circolare, spostarsi verso l'esterno.
- Se il problema persiste, ripetere la procedura usando il fiato.

CONTROLLO DEL CANNOCCHIALE PRIMA DELLA MANUTENZIONE

Prima di spedire il cannocchiale per la manutenzione, effettuare i seguenti controlli per determinare se il problema riguarda effettivamente lo strumento:

- Controllare che il sistema e gli anelli di montaggio non siano allentati o disallineati.
- Controllare che la canna e l'azione siano posizionati correttamente e che le viti del ricevitore siano strette.
- Controllare che sul sistema di montaggio vi sia una distanza sufficiente tra la campana dell'obiettivo e la canna.
- Controllare che le munizioni utilizzate siano dello stesso tipo e dello stesso peso di quelle impiegate per il puntamento.

SPECIFICHE TECNICHE

SKU	Ingr. x diam. obiet.	Reticolo	Torrette	Corsa alzo	Cosa per giro completo	Diametro tubo principale (mm)	Campo visivo a 100 iarde	Lunghezza (pollici)	Peso (once)
RT1624BS15	1-6x24	Illuminato, Dot Drop	Elevato	120 MOA	30 MOA	30	112 FT@100 Yds	10,3	18

Bushnell®

©2024 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
22101 W. 167th St., Olathe, KS 66062